



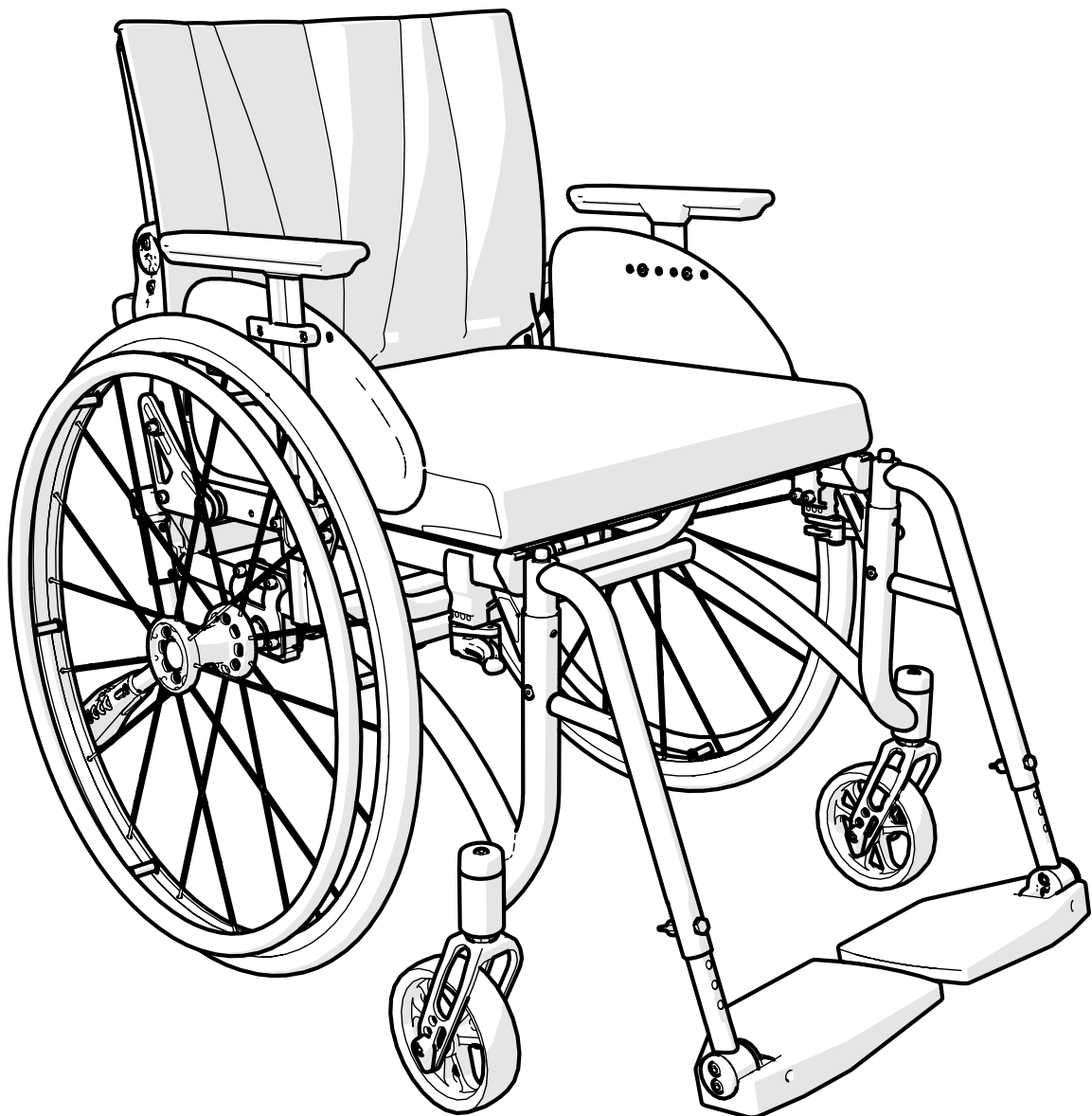
User manual

Xact

etac[®]

Creating Possibilities

75475 240306 Version 2



www.etac.com

MD

CE

Indhold

1. Generelt		11. Avancerede indstillinger, tilpasning	
Produktbeskrivelse	3	Sædehøjde, tabel for sædehøjde	23
Tilsigtet anvendelse	3	Afmontering/montering af forgaffel	24
Tilsigtet målgruppe	3	Afmontering/montering af forhjul	24
Tilsigtet brugermiljø	3	Ændring af drivhjulsposition, balanceposition	25
Tilsigtet anvendelse	3	Højdejustering af drivhjulsbeslag	26
Forventet levetid	3	Udskiftning af drivhjulsbeslag (ændring af siddehøjde)	27-30
Indikation for brug	3	Justering af ryglænsvinkel	31
Kontraindikationer	3	Justering af ryglæns og lumbalvinkel	32
Advarsler	4	Justering af sædedybde	33
CE-mærkning, test	4	Drivhjul med quick-release	33
Oplysninger før køb	4		
Alvorlig hændelse	4	12. Indstillinger, efterjustering	
Specialtilpasning	4	Bremse (saksebremse), justering	34
Andet	4	Bremse (knæbremse), justering	35
		Benstøtte, vinkelregulerbar	36
2. Beskrivelse		Amputationsbenstøtte	36
.....	5	Tipsikring	37
		Drivringe	37
3. Symboler, etiketter		Armlæn	38
.....	6	Stænkskærm	38
		13. Indstillinger for tilbehør	
4. Tekniske data		Sædehynde og komfortkile	39
.....	7	Placeringsbælte	40
		Hovedstøttebeslag	41
5. Stolens muligheder		Hovedstøtte	41
.....	8-9		
		14. Service og vedligeholdelse	
6. Tilbehør		Rengøring, desinfektion og anden vedligeholdelse	42
.....	10-11	Garanti	42
		15. Transport, opbevaring og bortskaffelse	
7. Montering ved levering		Opbevaring	43
.....	12	Transport i køretøjer	44
		16. Fejlsøgningskema	
8. Håndtering		45
Nedfældning af ryglæn	12		
Drivhjul med quick-release	12		
Tipsikring	13		
Benstøtte	13-14		
Kørehåndtag/kørebøjle	15		
9. Indstillinger siddekomfort			
.....	16-18		
10. Køreteknik, brug			
.....	19-22		

1. Generelt

Tak, fordi du har valgt et produkt fra Etac. For at undgå skader ved montering, håndtering og brug skal denne brugsanvisning læses og gemmes. Du kan også finde den på www.etac.com, hvor du kan vælge sprog via linket "International" og "Local websites". Her finder du endvidere supplerende produktdokumentation som f.eks. oplysninger til ordinerende læger, vejledninger før køb og rekonditioneringsanvisninger.

I brugsanvisningen omtales personen, der sidder i stolen, som brugeren. Hjælperen er den person, der assisterer brugeren.

Produktbeskrivelse

Xact (herefter kaldet "produktet") er en manuel kørestol med fast ramme og sidesvingbare benstøtter. Xact kan tilpasses og konfigureres ved hjælp af justerbare indstillinger, tilvalg og tilbehør.

Tilsigtet brug

Xact er et hjælpemiddel, der er beregnet til at lindre eller kompensere for en fysisk funktionsnedsættelse på grund af en skade eller et handicap. Produktet er beregnet til forflytning. Produktet er beregnet til hånd- eller foddrevet fremdrift og/eller til at blive skubbet af en assistent.

Tilsigtet målgruppe

Produktets tilsigtede målgruppe er baseret på den enkelte persons funktionsevne og ikke på en specifik diagnose, helbredstilstand eller alder. Produktet er beregnet til personer med en højde på 146 cm eller derover eller en vægt på 40 kg eller derover.

Sekundære brugere af produktet er personer, der hjælper brugeren, og klinikere/teknikere, der opsætter produktet.

Tilsigtet miljø

Produktet er beregnet til indendørs og udendørs brug på plant underlag og i tilgængeligt terræn. Det må ikke udsættes for saltvand. Produktet er udstyret med fastgøringspunkter til transport i motorkøretøjer.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er beregnet til kortvarig og langvarig brug. Produktet er beregnet til brug med en sædehynde.

Produktet er beregnet til rekonditionering og genanvendelse. Følg anvisningerne i "Rekonditioneringsanvisning, Etac manuelle kørestole" på www.etac.com.

Forventet levetid

Produktets forventede levetid er 5 år. Det anbefales at udføre forebyggende vedligeholdelse. Manglende vedligeholdelse kan forkorte produktets levetid. For fuldstændige oplysninger om produktets levetid, se www.etac.com.

Indikation for brug

Indikationer for brug er funktionsnedsættelse, herunder, men ikke begrænset til, nedsat gangevne.

Kontraindikationer

Der er ingen kendte kontraindikationer.

Advarsler

Advarsler, der beskriver en risiko ved en specifik handling eller indstilling af produktet, findes i de respektive afsnit.



Produktet må ikke udsættes for direkte sollys. Et opvarmet produkt kan forårsage forbrændinger.



Tiprisiko. Deaktiverede tipsikringer øger risikoen for skader. Aktivér tipsikringerne for at forebygge risikoen for at tippen.



Et defekt produkt må ikke anvendes. Risiko for skader.



Dette produkt kan justeres, så det ikke længere er sikkert at anvende. Justeringer bør derfor kun foretages af en person, der forstår, hvordan produktet fungerer.



Kørestolen må ikke løftes i benstøtterne. Risiko for skader.

1. Generelt



Stå ikke på fodpladerne.
Risiko for skader.



Brug ikke en kørestol, der er udstyret med enarmsdrift, som siddeplads i et motorkøretøj. Risiko for skader.



Løft ikke kørestolen i hovedstøttebeslaget. Risiko for skader.



Løft ikke kørestolen i tværstangen. Risiko for skader.



Kontrollér, at låsbare benstøtter er låst inden løft. Risiko for skader.



Ved montering kontrolleres, at quick-release knappen fjedrer korrekt ud. Test dette ved at trække i hjulet. Risiko for skader.



Fingrene kan blive skadet, hvis de kommer ind i egerne. Egerbeskytter fås som tilbehør til forebyggelse af klemningsfare.

Kombinationsmuligheder

Risikohåndterede kombinationsmuligheder mellem Etacs produkter og produkter fra andre leverandører findes på kombinationslisten på www.etac.com.

Andet

Etac forbedrer løbende sine produkter. Vi forbeholder os derfor ret til at ændre produkterne uden forudgående varsel. De mål, der er angivet på tegninger eller andet materiale, er kun vejledende. Med forbehold for fejltryk og mangler.

Overensstemmelseserklæring

Produktet opfylder kravene i MDR (EU) 2017/745.

Produktet er testet og opfylder kravene iht. EN 12183 og ISO 7176-19.

Oplysninger før køb

Findes på www.etac.com.

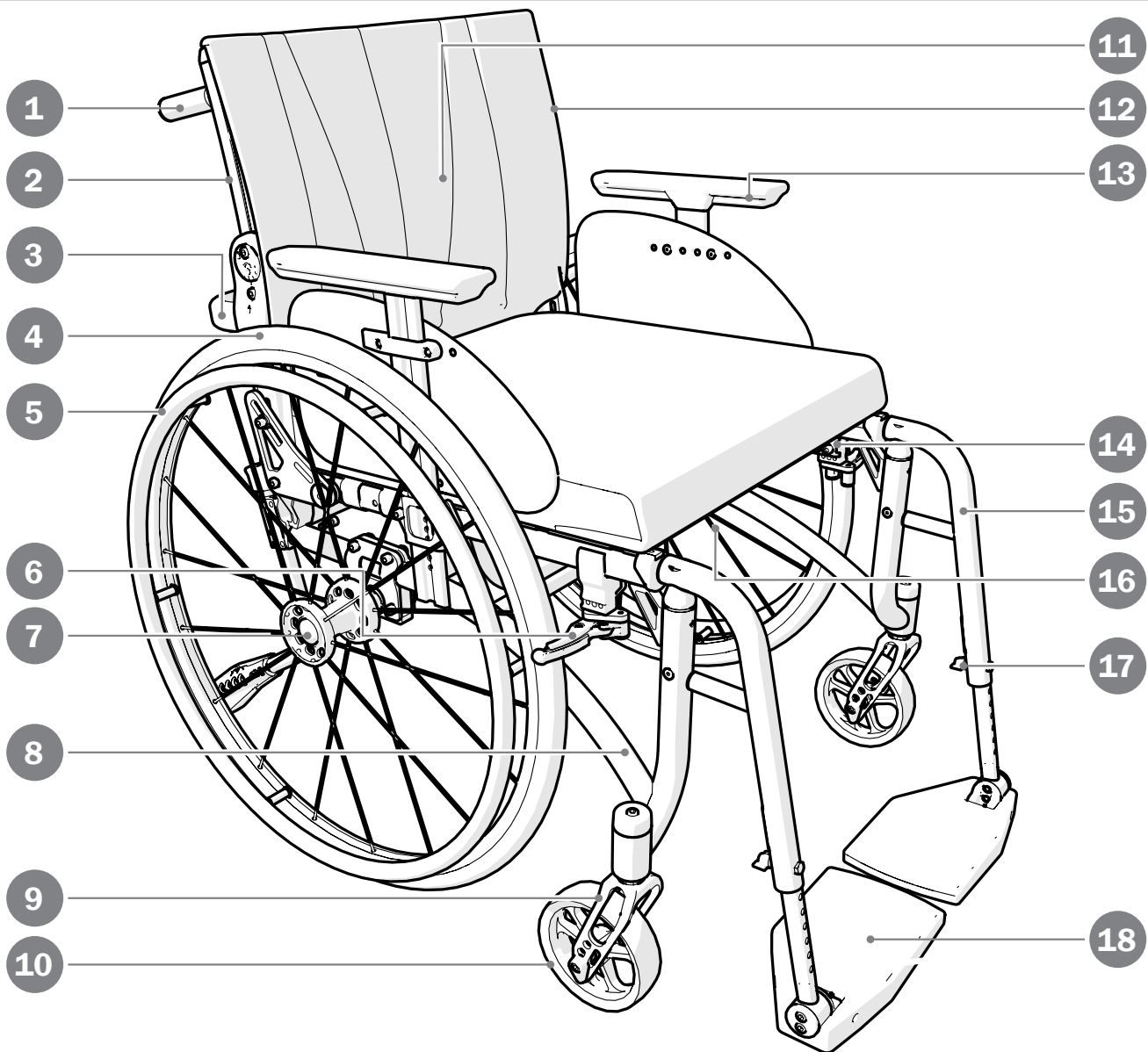
Alvorlig hændelse

Enhver alvorlig hændelse, der er indtruffet i forbindelse med produktet, skal indberettes til den lokale distributør og den kompetente nationale myndighed. Den lokale forhandler vil videregive oplysningerne til producenten.

Specialtilpasning:

Ved handlinger, der ligger uden for instruktionerne og indstillingerne i brugsanvisningen, bortfalder CE-mærkningen i henhold til MDR 2017/745, og garantien bortfalder.

2. Beskrivelse



1. Kørehåndtag
2. Rygskinne
3. Tværstang
4. Drivhjul
5. Drivring
6. Brugerbremse

7. Quick-release-nav
8. Chassis
9. Forgaffel
10. Forhjul
11. Rygovertræk
12. Stropryg

13. Armlæn
14. Sædebetræk
15. Benstøtte
16. Produktmærkat
17. Lås fodplade
18. Fodplade

3. Symboler, etiketter

Symboler

Disse symboler findes i brugsanvisningen.



Advarsel! Fare ved forkert anvendelse!



Nyttige råd og tips



Materiale til genanvendelse



Delen er ikke låst og kan flyttes/justeres



Delen er låst og kan ikke flyttes/justeres



Scan QR-koden ved siden af symbolet for at se videoen



Viser mulighed **1** af to mulige



Viser mulighed **2** af to mulige

Symboler

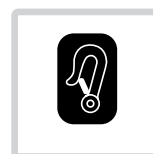
Disse symboler findes på mærkater på produktet.



Tiprisiko! Sørg for, at tipsikringerne er aktiverede.



Aftagelig del, må ikke løftes!



Fastspænding. Fastgørelsespunkter til fastspændings-systemet ved transport i motorkøretøjer.



Produktet opfylder kravene iht. ISO 7176-19.



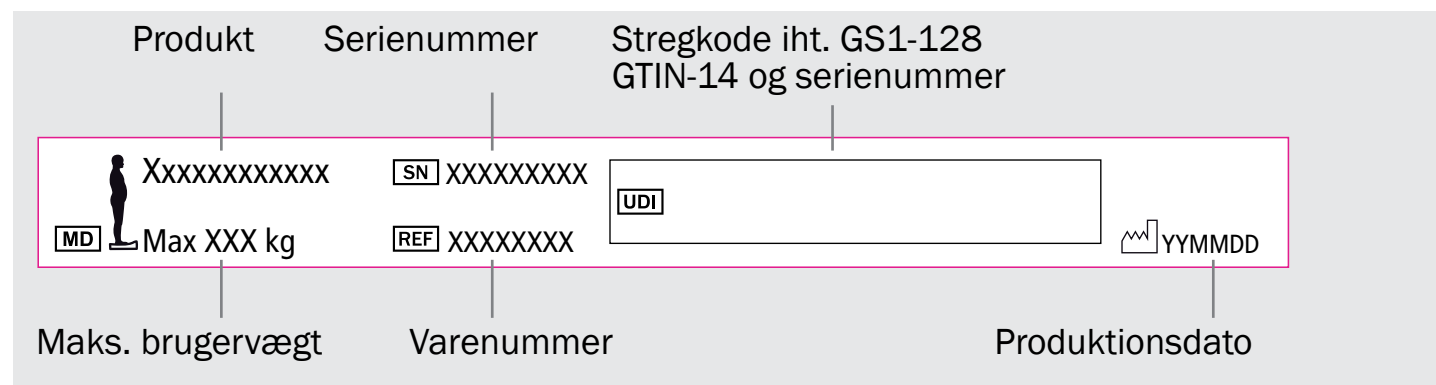
Må ikke anvendes ved transport i motorkøretøj.



Læs brugervejledningen før brug.

Produktmærkat

Vareoplysninger.



*Produktets produktionsdato kan aflæses på stregkoden på produktet. Tallet 11 vises under stregkoden i parentes. Talkombinationen efter denne parentes er produktionsdatoen.

Værktøj

Dette værktøj er nødvendigt for at udføre de indstillinger, der er vist i brugsanvisningen.



Unbrakonøgle
3 og 5 mm



Ringnøgle
10 mm










Topnøgle
19 mm



Skruetrækker
Ph 2


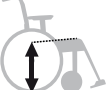





4. Tekniske data

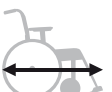






Stoltype	Varenr.	Samlet bredde	Sædedybde fra rygrør*	Vægt	Maks. brugervægt	Transportvægt
					 max kg	
35 cm std	13250101	550 mm	380-460 mm	9,8 kg	100 kg	5,4 kg
35 cm kort	13250102	550 mm	350-430 mm	9,8 kg	100 kg	5,4 kg
37,5 cm std	13250103	575 mm	380-460 mm	9,9 kg	100 kg	5,5 kg
37,5 cm kort	13250104	575 mm	350-430 mm	9,9 kg	100 kg	5,5 kg
40 cm std	13250105	600 mm	380-460 mm	10,0 kg	100 kg	5,6 kg
40 cm kort	13250106	600 mm	350-430 mm	10,0 kg	100 kg	5,6 kg
42,5 cm std	13250107	625 mm	380-460 mm	10,1 kg	100 kg	5,7 kg
42,5 cm kort	13250108	625 mm	350-430 mm	10,1 kg	100 kg	5,7 kg
45 cm std	13250109	650 mm	380-460 mm	10,3 kg	135 kg	5,8 kg
45 cm kort	13250110	650 mm	350-430 mm	10,3 kg	135 kg	5,8 kg
47,5 cm std	13250111	675 mm	380-460 mm	10,4 kg	135 kg	5,9 kg
47,5 cm kort	13250112	675 mm	350-430 mm	10,4 kg	135 kg	5,9 kg
50 cm std	13250113	700 mm	380-460 mm	10,5 kg	135 kg	6,0 kg
50 cm kort	13250114	700 mm	350-430 mm	10,5 kg	135 kg	6,0 kg

Vægt gælder for stol med 24" Maxx drivhjul, højtryksdæk, hårde aluminiumdrivringe, benstøtte, fodplade og saksebremse. De angivne mål kan variere $\pm 2\%$.

*Min. med 76° rygvinkel mod sæderør og indstilling af lumbalvinkel i bageste position (pos. 7).

Maks. med 101° rygvinkel og indstilling af lumbalvinkel i forreste position (pos. 1).



Sædehøjde for	Sædehøjde bag	Ryglæns-højde	Ryglæns-vinkel	Lumbal-vinkel	Transport-bredde	Samlet højde
						
405-505 mm	375-475 mm	320-450 mm	-14° - +11°	+/- 16°	SB+180 mm	705-885 mm

Samlet længde**	Benstøtte-længde	Sammenklappet længde	Benstøtte-vinkel	Maks. hældning sidelæns	Maks. hældning ned	Maks. hældning bremse
						
830-930 mm	300-455 cm	690 mm	108-114°	> 20°	> 20°	7°

**Med 24" hjul og smalle benstøtter

Sædevinkel

4°

Dæk	
Højtryk	
PSI/Bar	110/7,5
	451/501/540/559 mm
	25 mm

Følgende overfladebehandlingsmetoder er anvendt:

Lakerede flader = Pulversprøjtet polyester eller ED-lakering

Ulakerede aluminiumsdele = Anodisering

Ulakerede stålflader = Forzinkning

5. Stolens muligheder

I afsnittet "Stolens muligheder" kan du se alle de tilpasninger, der kan foretages på kørestolen. Der findes yderligere såkaldte "Usædvanlige kombinationer", f.eks. for drivhjul, forhjul og rygmodel. Kontakt kundeservice.

For yderligere information om stolens muligheder, se www.etac.com

Sædehøjde	Forreste	40,5-50,5 cm
	Bagerste	37,5-47,5 cm
Sædevinkel	4° (fast vinkel)	
Forhjul	5" 125x28	
	4" 100x34 (maks. brugervægt 100 kg)	
	5" 125x34	
	6" 150x34	
Forgaffel	XS (tre højdeindstillinger)	
	S (fire højdeindstillinger)	
	S+25 (fire højdeindstillinger)	
Drivhjul	20" C6	
	22" Maxx	
	24" Maxx	
	25" Maxx	
Drivringe	Hårdanodiseret aluminium 22"-25"/aluminium 20"	
	Plastbelagt 20"-25"	
Cambervinkel	2,2°	
Sæde	Sædebetræk, justerbart	
Ryglæn		Ryg 3A
	Højde	32-45 cm
	Hoftevinkel	Rygvinkel -14° - +11° (udgangspunkt 90° mod sæderør), giver hoftevinkel 76°-101°
	Lumbalvinkel	-16° - +16°
Sædedybde	Kort sædedybde 35-43 cm	
	Lang sædedybde 38-46 cm	
Stropryg	Regulerbart betræk	
Rygovertræk	Airmesh	
Kørehåndtag/ kørebøjle	Højderegulerbare kørehåndtag, aktive	
	Faste til 3A-ryg	
	Højderegulerbar kørebøjle	
	Højderegulerbar kørebøjle, vinkelregulerbar	
Benstøtte	Snæver knævinkel, aktiv	
	Snæver knævinkel	
	Snæver knævinkel, kort	
	Bred knævinkel	
Benstøtte Låsbare	Snæver knævinkel	
	Snæver knævinkel, kort	
	Bred knævinkel	

5. Stolens muligheder

Benstøtte Med regulerbar vinkel	Vinkelregulerbar med foldbar lægplade
	Amputationsbenstøtte
	Amputationsvægt
Armlæn	Aktiv justerbar højde, længde 25 cm, massiv plade, sort. Maks. højde 29 cm
	Aktiv justerbar højde, længde 38 cm, massiv plade, sort. Maks. højde 29 cm
Fodstøtte	Medium Maks. længde: 51 cm. Min. længde: 33 cm.
	Afkortede monteringsrør -8 cm (standardudførelse)
	Forlængede monteringsrør +10 cm
	Hel fodplade
Brugerbremse (saksebremse)	Kun i forbindelse med luftdæk.
Brugerbremse (knæbremse)	Vinklet håndtag rødt
	Vinklet håndtag sort
	Forlænget håndtag
	Enhåndsbremse (standard eller vinklet håndtag)
Ledsagerbremse	Bremsehåndtag 100 mm åbningsgreb
Enarmsdrift	Til højre eller venstre side.
Stel farve	01 = Sort

6. Tilbehør

Monteringsanvisning medfølger til alt tilbehør, når det leveres fra Etac.

Du finder dem og yderligere info om tilbehøret på vores hjemmeside www.etac.com.

Justerbar= Indstilles ved hjælp af værktøj. Regulerbar= Indstilles uden værktøj.

Armlæns pude	Aftageligt, 25 el. 38 cm langt, polstret eller gel, mørkegrå plys eller sort Dartex. Passer til armlænen med massiv plade.	
Armlæns pude hemi		
Stænkskærm	Justerbar i højde og dybde	
Knæstøtte, udvendig	Polstret. Giver sideværts støtte til knæ og lår. Ikke i kombination med benstøtte, snæver knævinkel, aktiv	
Hemibord	Transparent, Bredde 35-50 cm Kan monteres på korte eller lange armlæner.	
Skridsikring hemibord		
Hemibord/ Kommunikationsbord halvt	Højre/venstre	
Sædehynde	Mørkegrå plys og sort velour, 56 cm lang, skæres af efter indstillet sædedybde, vaskbar	
Sædehynde Tidy	Vandafvisende, kan tørres af	
Komfortkile	Til pude, udjævner den forreste del af sædet	
Overtræk til lægplade	På vinkelregulerbar benstøtte, mørkegrå plys eller sort hygiejnebetræk	
Lægbånd	Aftageligt, sort nylon, regulerbar længde	
Polstring	Til lægbånd	
Lægmatte	Plys. Monteres/justeres med Velcro	
Hælrem	Sort nylon, regulerbar længde	
Hoftesele	Todelt med snaplås, fastgøringspunkter på kørestolsrammen	
Bælte	Med snaplås	
Hovedstøtte, traditionel	Regulerbar i højde-, dybde- og vinkel. Hygiejnebetræk	
	Med sidestøtte. Regulerbar i højde-, dybde- og vinkel.	
Beslag hovedstøtte, 3A	Til hovedstøttebeslag 3A-ryg	
Rygkile	Tre forskellige størrelser, fastgjort med Velcro. Skaber støtte og form i ryglænen. Kilerne kan også kombineres med andet tilbehør og klippes til i den ønskede størrelse. Det er også muligt at sætte flere kiler sammen.	13 x 9,5 x 2 cm
		19 x 12 x 2 cm
		20 x 17 x 2,5 cm
	Mørkegrå plys	15 cm 30 cm
Sidepude	Giver skånsom støtte til siden. Bruges, når sidestøtten er for usmidig. (i kombination med armlænen og ved behov sidestop)	
Sidestop	Kombineres med kile eller sidestøttepude. Skaber et mere tydeligt stop og holder kilen eller sidestøttepuden på plads.	Lige
		Vinklet, 3 cm

6. Tilbehør

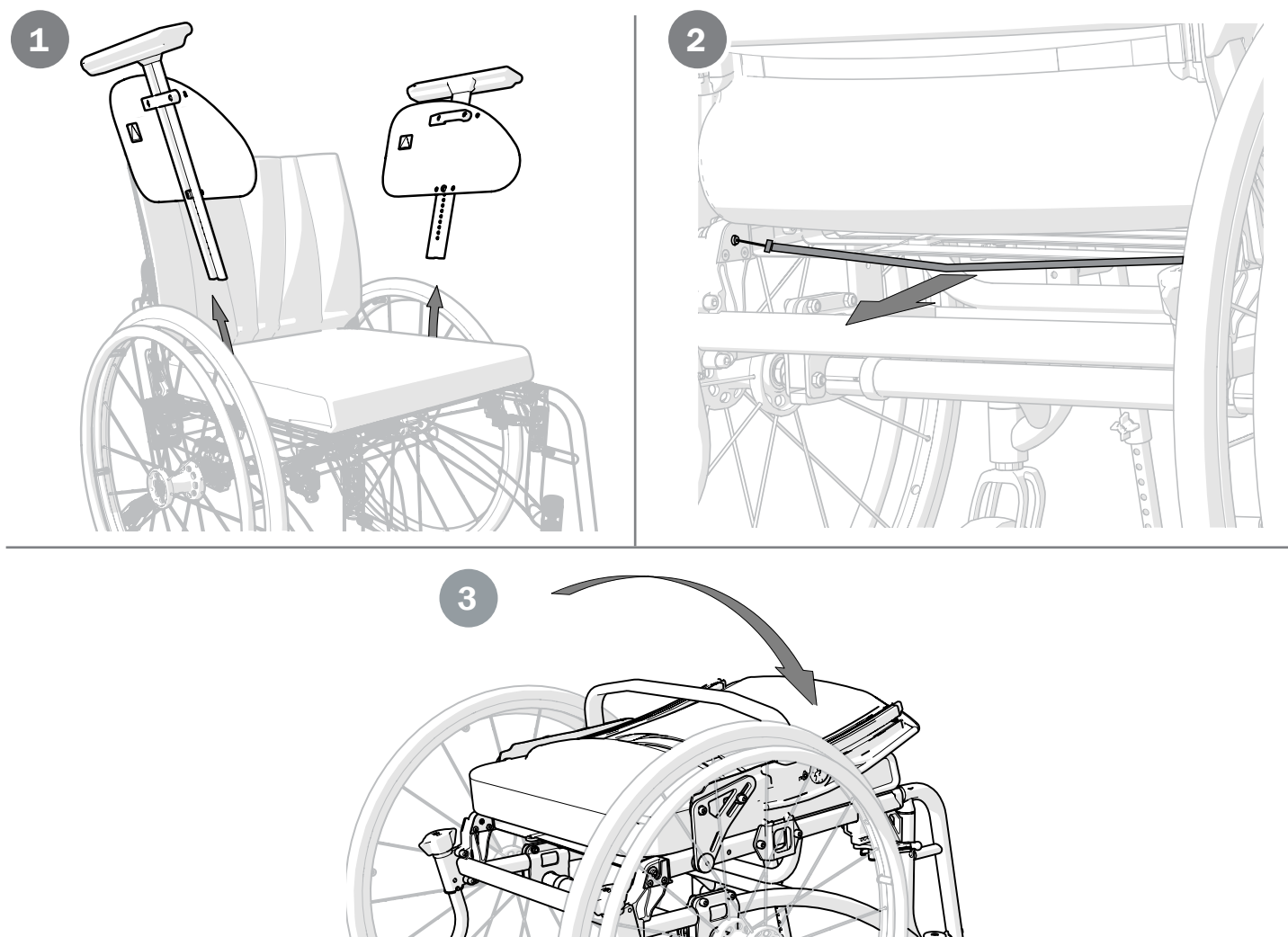
Tipsikring	Tipsikring aktivt. Fire modeller afhængigt af siddehøjde
Krykkehoder	Fastgøres rundt om røret
Egerbeskytter	

7. Montering ved levering

Benstøtte med fodplader og armlæn/sidesikring leveres emballeret og monteres ved levering

8. Håndtering

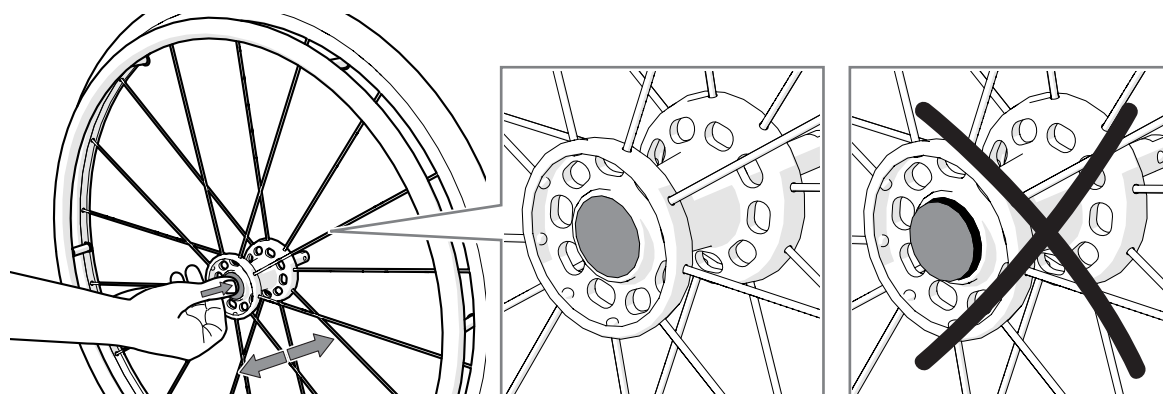
Nedfældning af ryglæn



Drivhjul med quick-release



Ved montering kontrolleres, at quick-release knappen i navet fjedrer korrekt ud. Test dette ved at trække i hjulet. Risiko for skader.



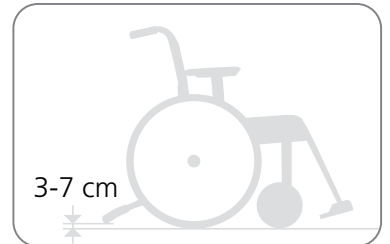
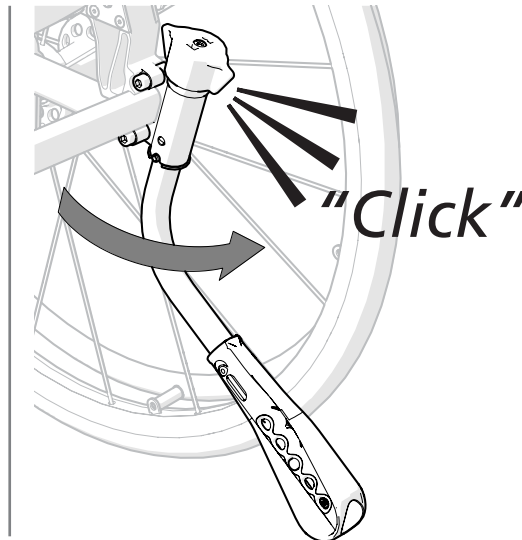
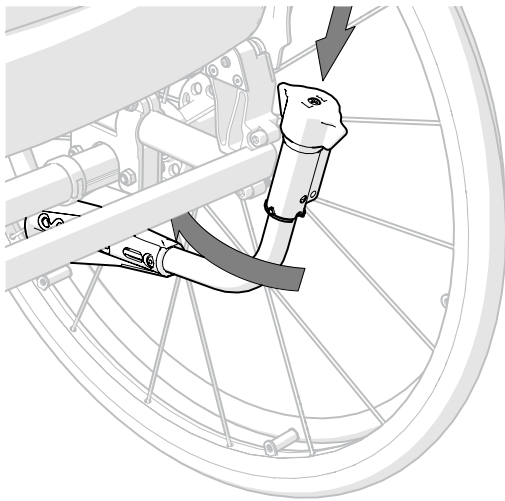
8. Håndtering

Tipsikring

Tipsikringen aktiveres/deaktiveres ved at trykke ned og dreje. Hvis kørestolens indstillinger justeres, kan det være nødvendigt at udskifte tipsikringen.



Ved alle indstillinger eller tilpasninger af stolen skal tipsikringens funktion kontrolleres. Justér eller udskift tipsikringen i henhold til sædehøjdetabellen.

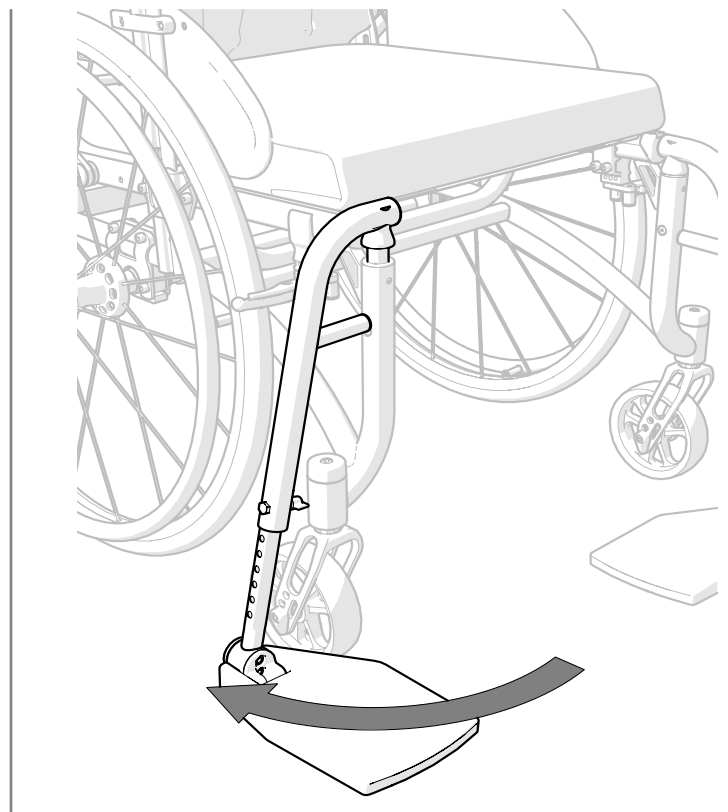
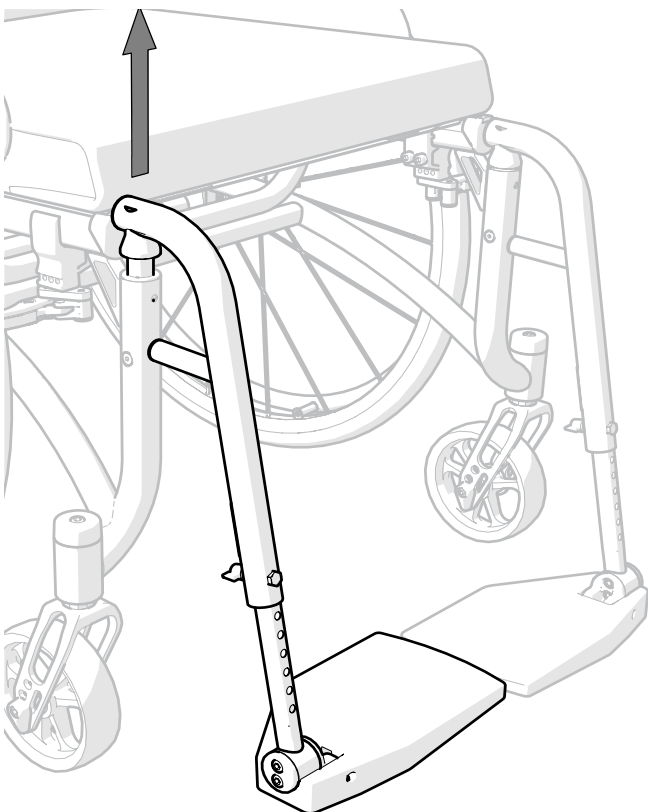


Benstøtte

Benstøtterne kan løftes af/svinges til siden.



Stolen må ikke løftes i benstøtten. Risiko for skader.



8. Håndtering

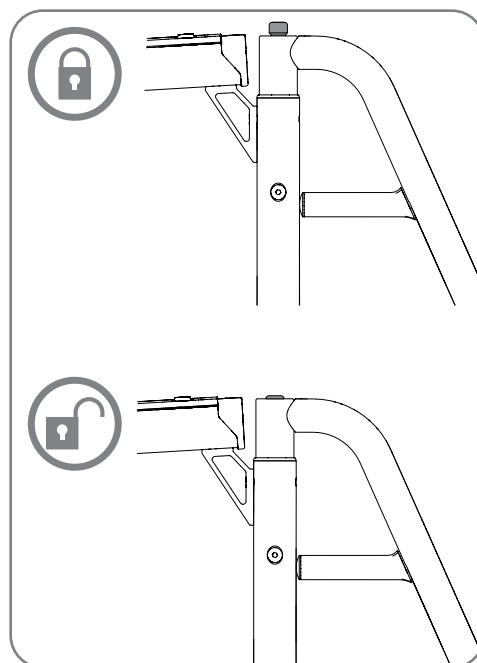
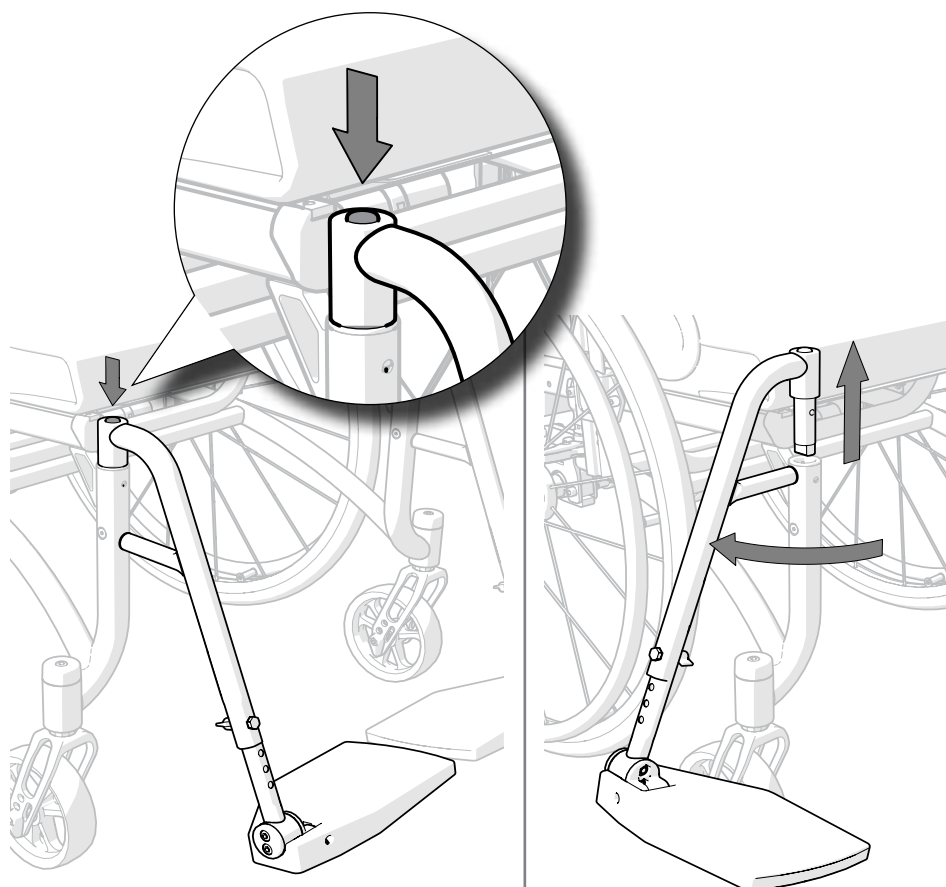
Låsbar benstøtte

Låsbar benstøtte kan løftes af/svinges til siden ved først at trykke på den røde knap.

Ved montering trykkes knappen ned, benstøtten sættes på plads, og knappen slippes.



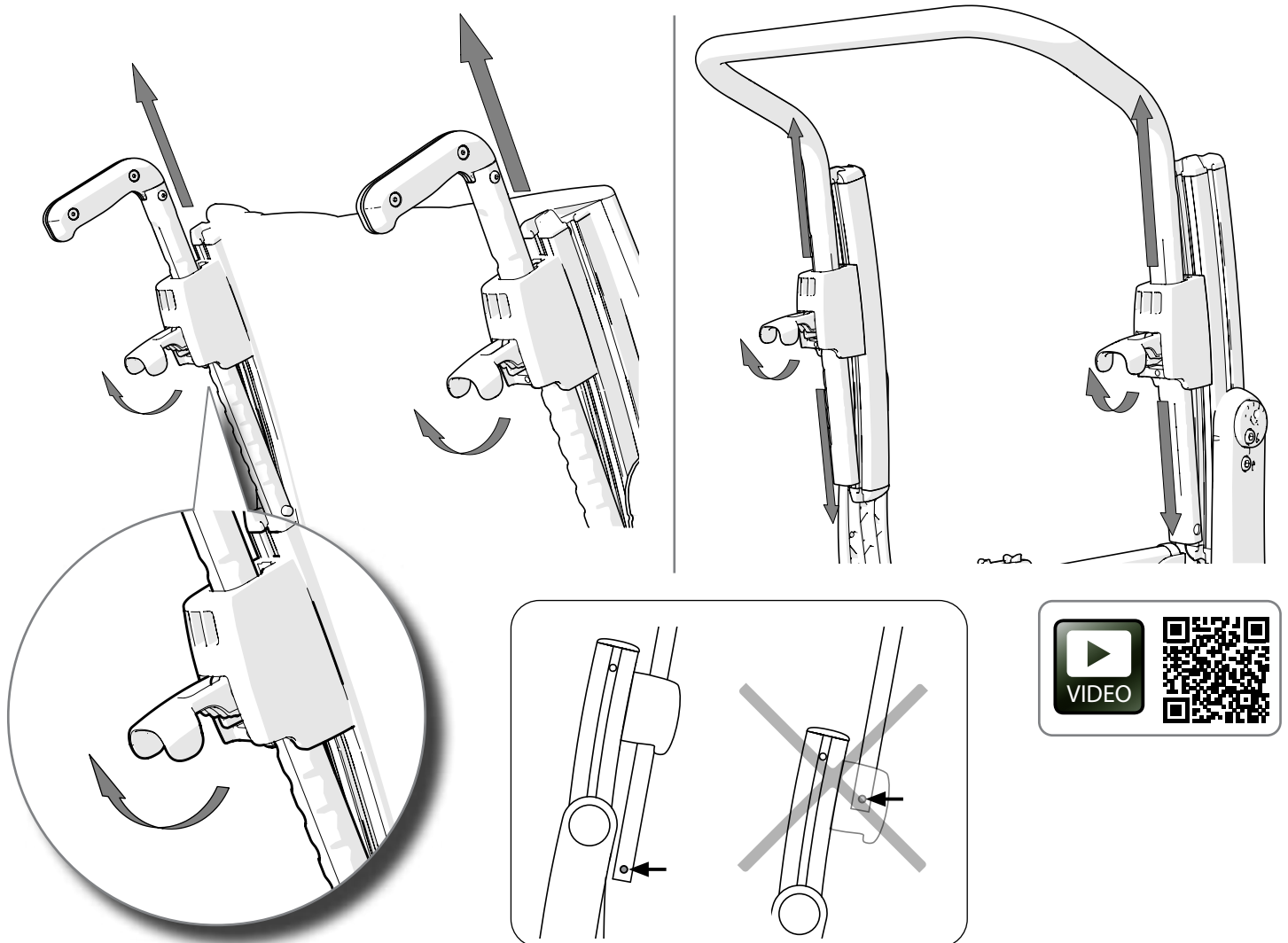
Kontrollér, at benstøtterne er låst, inden løft. Risiko for skader.



8. Håndtering

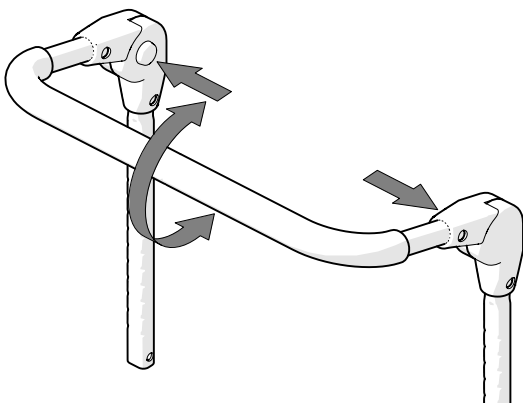
Kørehåndtag/kørebøjle, højderegulerbare

Hæv og sænk ved at åbne låsehåndtagene. Tryk låsehåndtagene helt ind. Sørg for, at kørehåndtagets låsepal klikker ud under kørehåndtagsbeslaget.



Vinkelregulerbar kørebøjle

Tryk låseknapperne ind for at regulere vinklen.



9. Indstillinger siddekomfort

Siddekomfort

God siddekomfort afhænger af den enkelte persons behov og forudsætninger. Her følger nogle generelle retningslinjer for, hvad man skal huske på, når indstillingerne foretages.

Vælg sædehynde med omhu.

Foruden komforten påvirker den stabiliteten og dermed bevægelsesfriheden. Sædehynder har også forskellig trykfordeling.

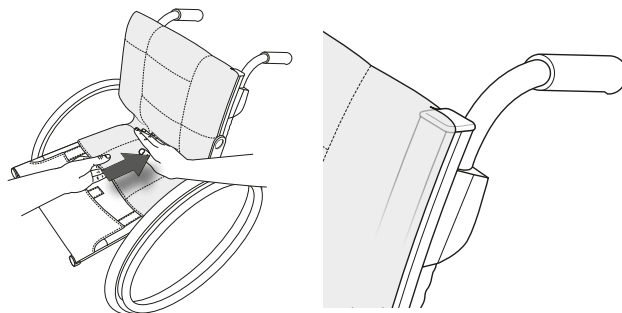
Ryglænets indstilling er en kombination af vinkler, højde og form. Derfor kan det også være nødvendigt at finjustere ryglænets vinkelindstillinger i forbindelse med indstilling af stroppryggen.



Ved alle indstillinger eller tilpasninger af stolen skal tipsikringens funktion kontrolleres. Justér eller udskift tipsikringen i henhold til sædehøjdetabellen.

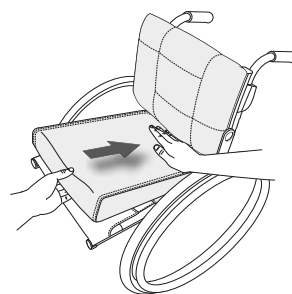
Rygovertræk

- Løsn samtlige stropper, men sørg for, at velcrobåndene stadig holder hinanden fast.
- Placer rygovertrækket, så det dækker rygskinnernes øverste kant og danner en fold mellem sæde og ryglæn, så brugeren kan sætte sig godt ind på sædet.



Sædehynde

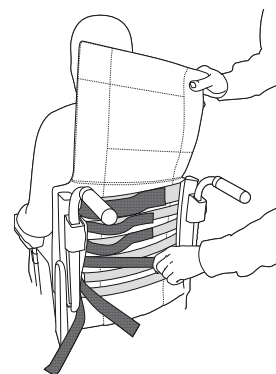
- Sørg for, at sædedybden er indstillet korrekt.
- Læg hynden så langt tilbage på sædet, at de afrundede hjørner kommer ind mellem ryglæns Skinnerne.
- Opmål en passende længde på sædehynden, og skær den til ifølge de medfølgende instruktioner.
- For at få mere kontur på sædehynden kan den suppleres med en komfortkile, der placeres i betrækkets lomme på undersiden af sædehynden.



Stroppryg

Indstilling af stroppryggen foretages med brugeren siddende i kørestolen.

- Sørg for, at brugeren sidder så langt tilbage på sædet som muligt.
- Giv bækkenet støtte ved at spænde det bånd, der er placeret umiddelbart under rygsvajet.
- Justér derefter det øverste bånd, så brugeren får støtte og balance i overkroppen.
- De resterende bånd reguleres for at give plads til bagdelen og følge ryggens naturlige runding.



Rygvinkel

Det kan være nødvendigt at justere rygvinklen i forbindelse med, at stroppryggens form indstilles. Kontakt din ordinerende terapeut.

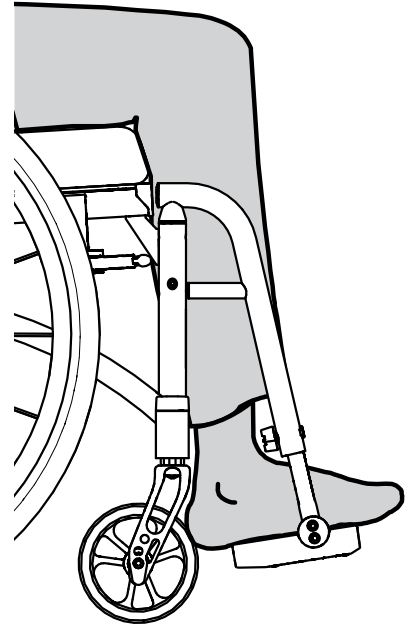
9. Indstillinger siddekomfort

Fodplader

Justér højden, så du kan mærke, at fødderne får støtte, og lårene hviler mod hynden. Til udendørs brug bør fodpladerne have 4 - 5 cm til jorden.

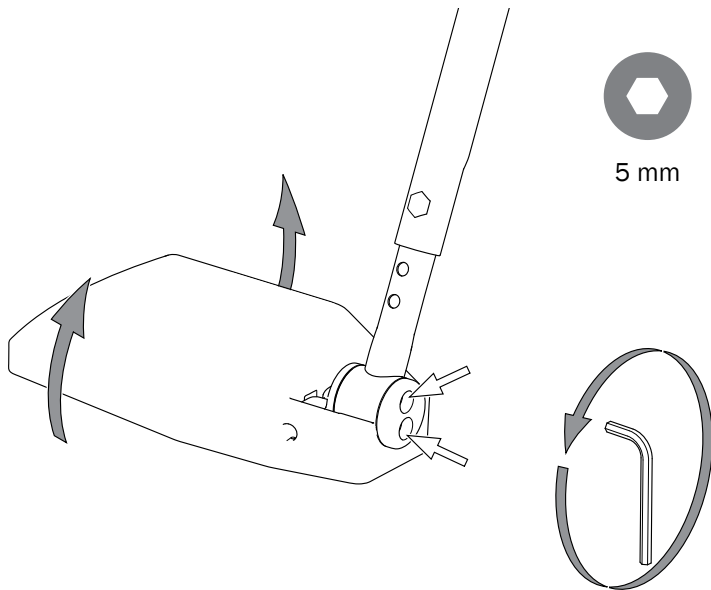


Stå ikke på fodpladerne. Risiko for skader.



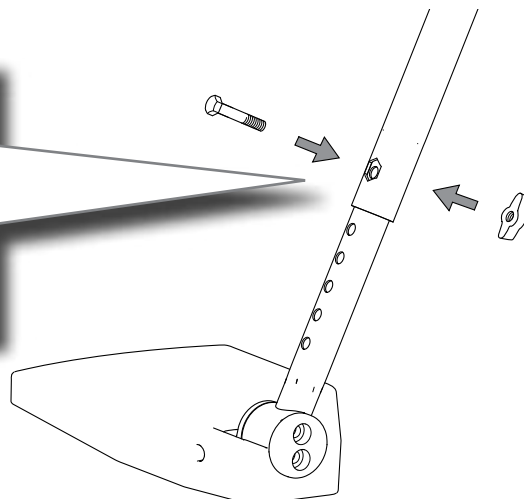
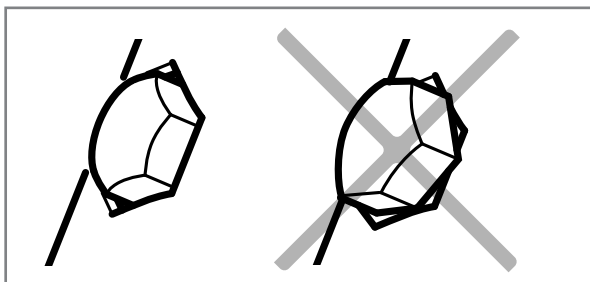
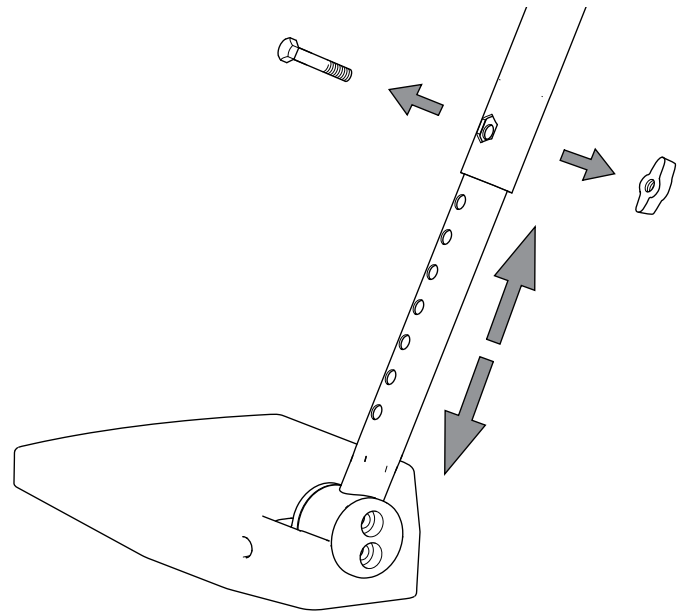
Justering af vinkel

Justér fodpladernes vinkel, så fodleddene har en vinkel på 90°.



Justering af højde

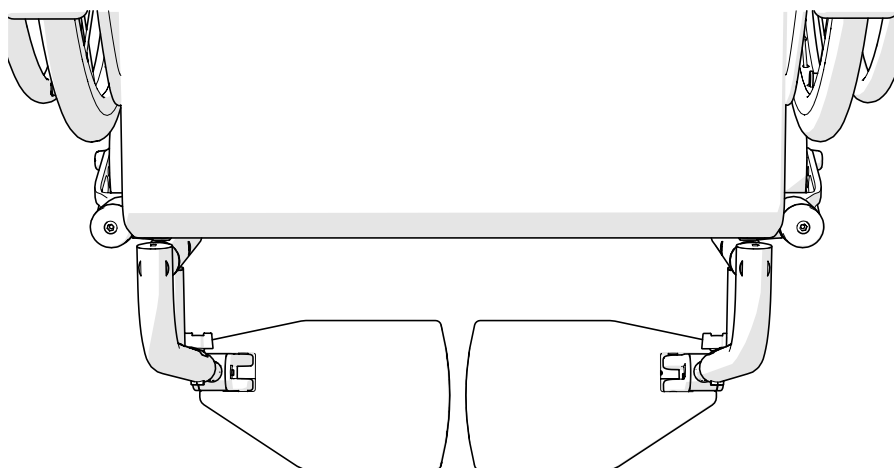
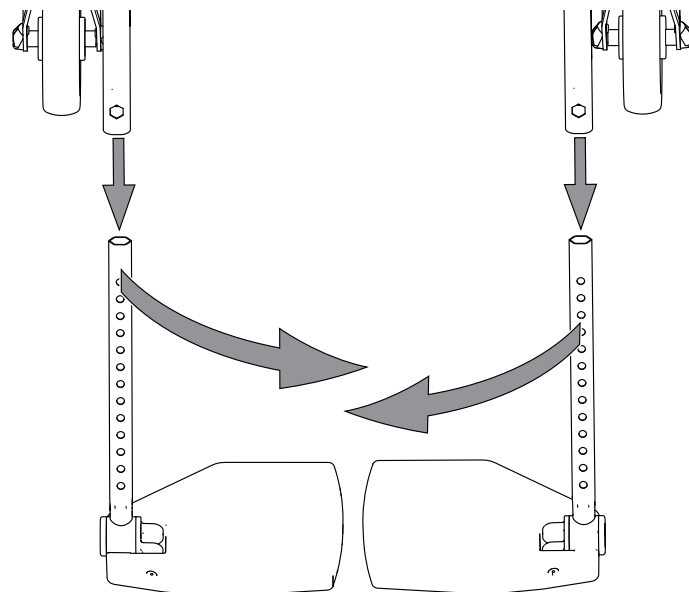
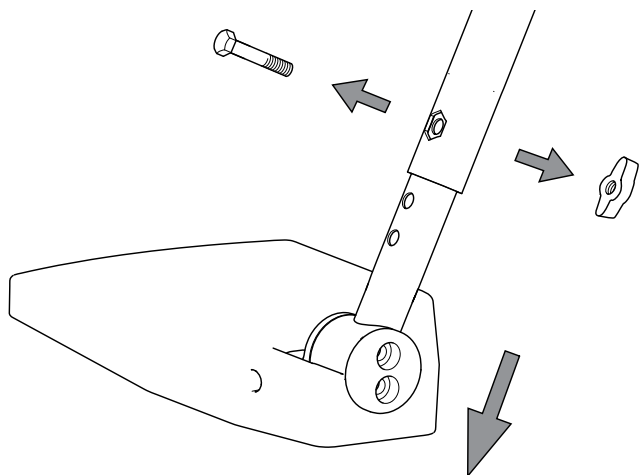
Løsn fingerskruerne helt på benstøtten. Træk skruen ud. Indstil højden. Montér skruen og fingerskruen. Stram ordentligt.



9. Indstillinger siddekomfort

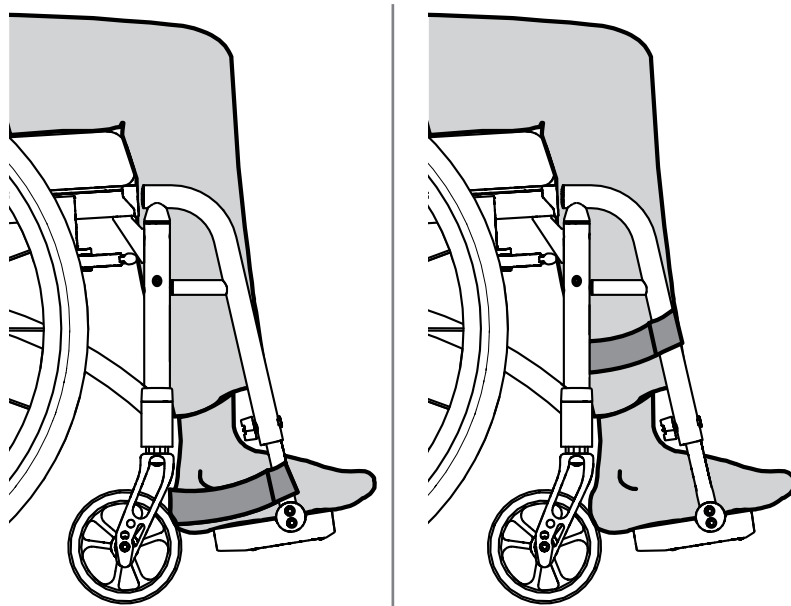
Ændring af fodpladernes dybde
 Tilpas fodpladernes dybde ved at bytte

om på højre og venstre fodplade.
 Husk at justere vinklen.



Læg/Hælrem

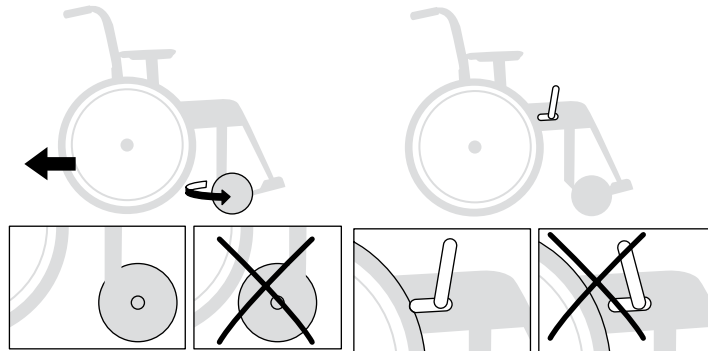
- Justér længden, så den midterste del af fødderne hviler på fodpladerne.



10. Køreteknik, brug

Parkering

Vend forhjulene fremad, aktivér bremserne.

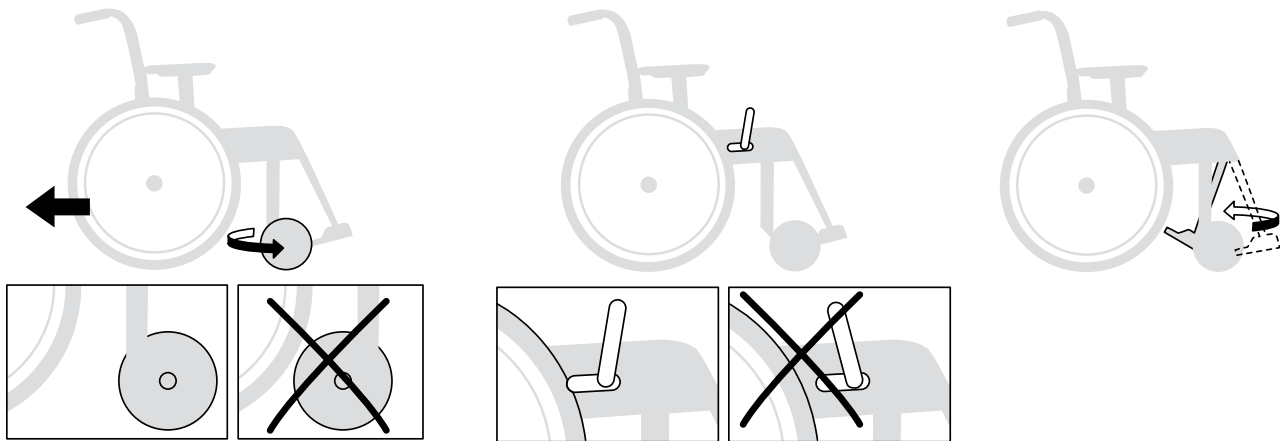


Forflytning til/fra kørestol

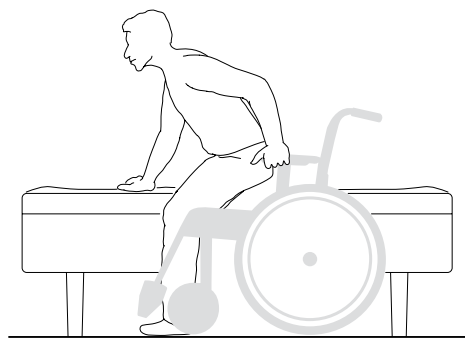
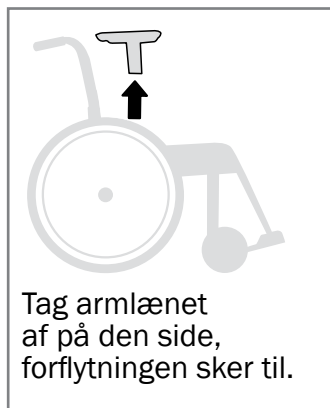
Vend forhjulene fremad, aktivér bremserne, vip fodpladerne op, og fold benstøtterne til siden.



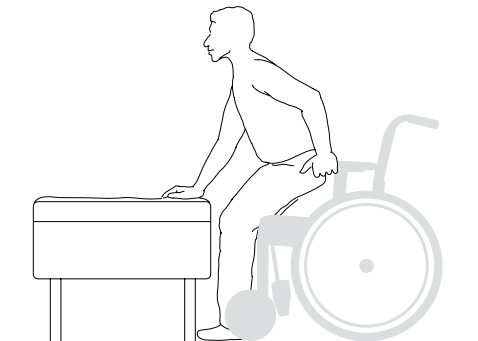
Stå ikke på fodpladerne.
Risiko for skader.



Sidelæns



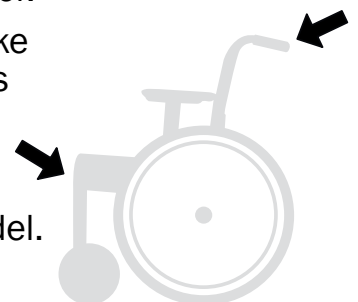
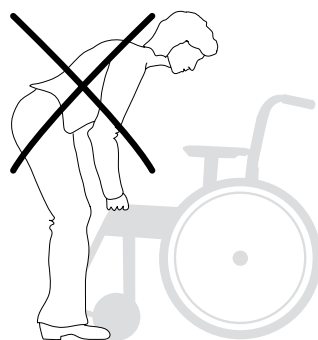
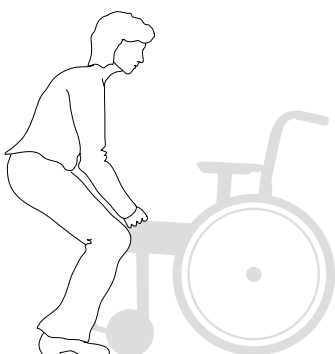
Forfra



Løft af kørestol

- Kørestolen løftes i kørehåndtagene og rammens forreste del, alternativt i låsbare benstøtter.

- Benstøtter, der ikke kan låses, svinges ind under sædet, og kørestolen løftes i rammens forreste, øverste del.



10. Køreteknik, brug

⚠ Følgende skitser viser principper for køreteknik og forcering af forhindringer.

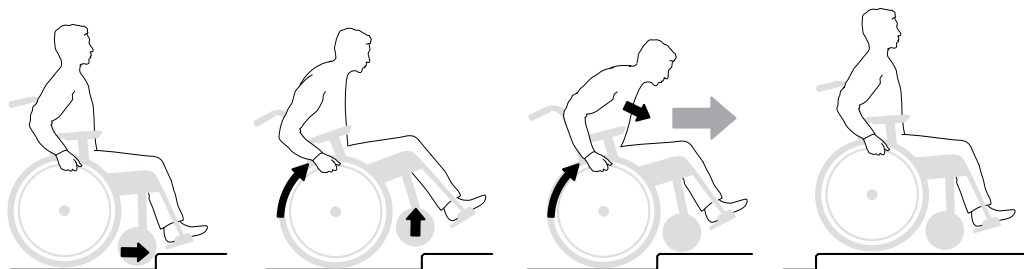
Bruger, op forlæns

Denne teknik anbefales kun for erfarne kørestolsbrugere.

- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Tiprisiko. Deaktiverede tipsikringer øger risikoen for skader. Aktivér tipsikringerne for at forebygge risikoen for at tippen.

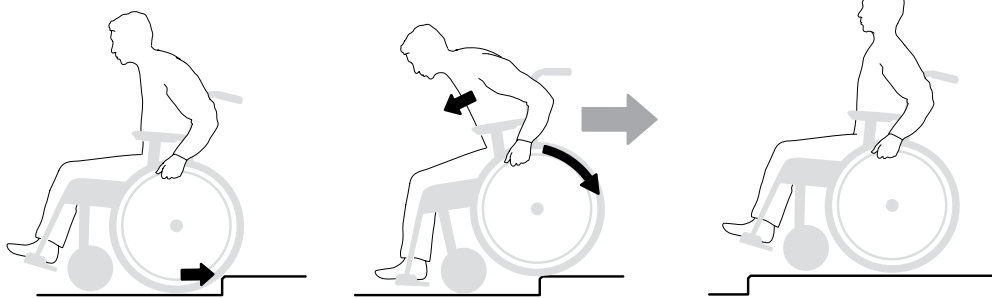


Bruger, op baglæns

Denne teknik fungerer kun ved lave kanter/tærskler, afhængigt

af fodpladernes højdejustering.

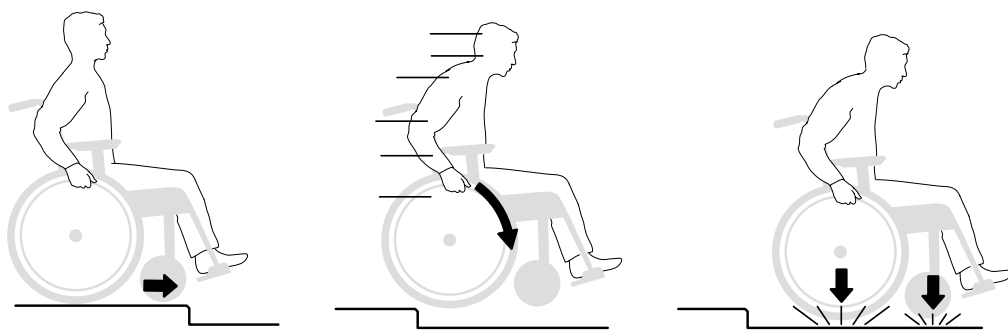
- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Bruger, ned forlæns

Denne teknik anbefales kun for erfarne kørestolsbrugere.

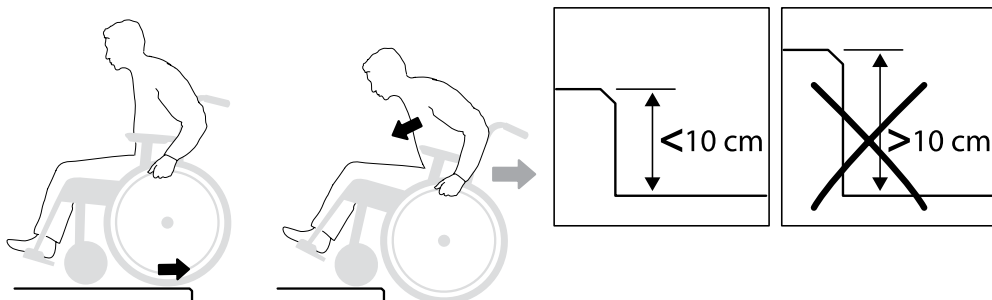
- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Bruger, ned baglæns

Denne teknik anbefales kun for erfarne kørestolsbrugere.

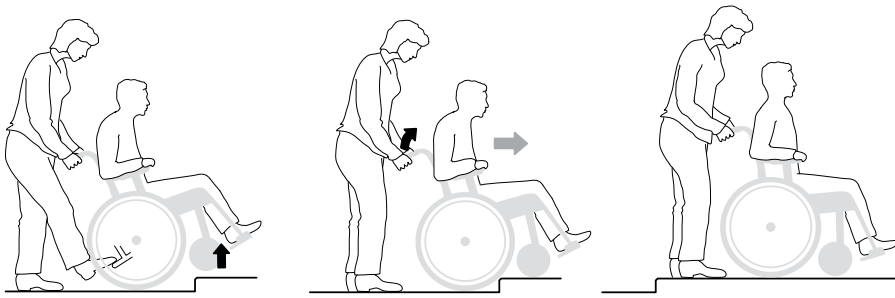
- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



10. Køreteknik, brug

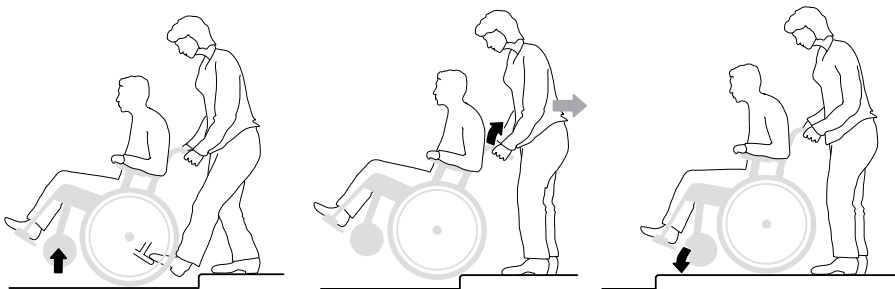
Hjælper, op forlæns

- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



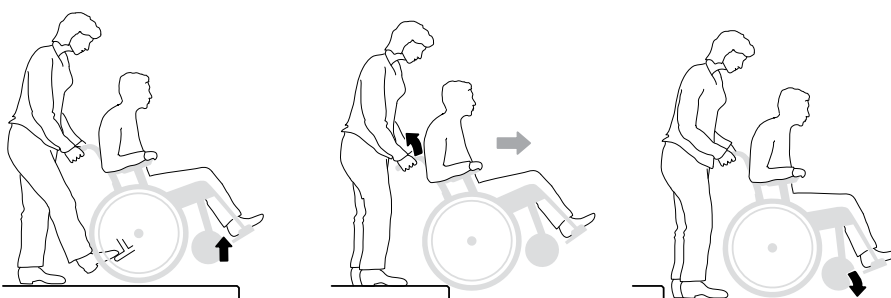
Hjælper, op baglæns

- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



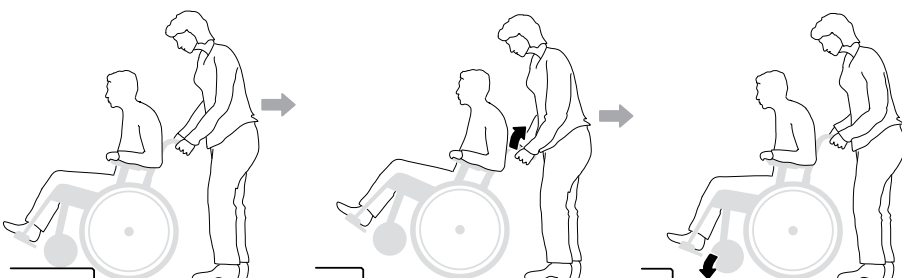
Hjælper, ned forlæns

- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Hjælper, ned baglæns

- Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.

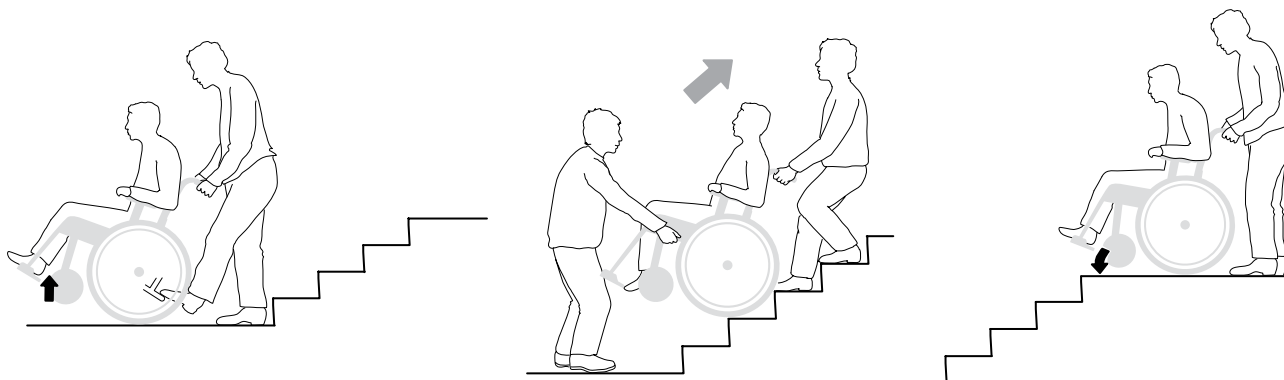


10. Køreteknik, brug

Trapper, op

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede. Kør aldrig på rulletrappe, heller ikke med hjælper. Sørg for, at de regulerbare skubbehåndtag er skruet fast.

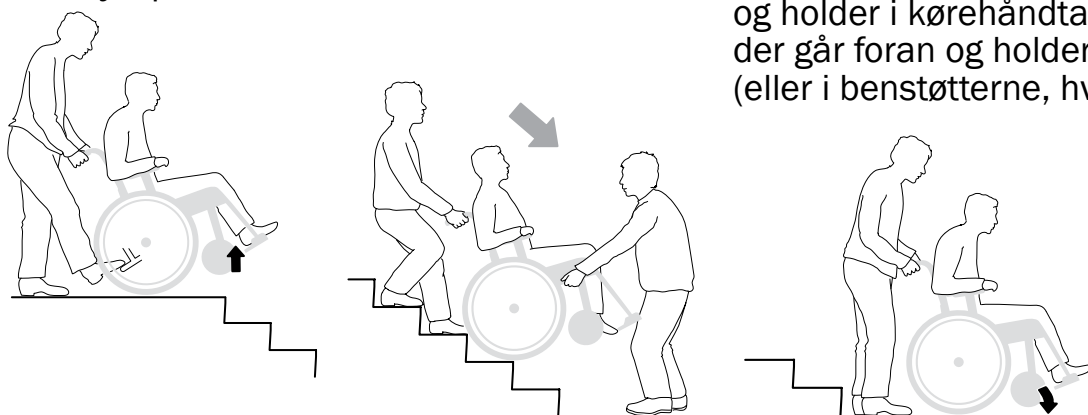
Vi anbefaler, at der altid er to hjælpere ved denne forflytning. En, der går bagved og holder i kørehåndtagene, og en, der går foran og holder i rammen (eller i benstøtterne, hvis disse kan låses).



Trapper, ned

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede. Kør aldrig på rulletrappe, heller ikke med hjælper.

Sørg for, at de regulerbare skubbehåndtag er skruet fast. Vi anbefaler, at der altid er to hjælpere ved denne forflytning. En, der går bagved og holder i kørehåndtagene, og en, der går foran og holder i rammen (eller i benstøtterne, hvis disse kan låses).

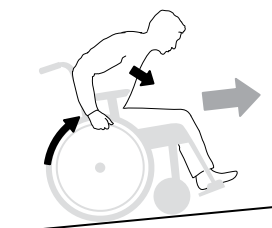


Kørsel op ad/ ned ad bakke

Kontrollér farten med drivringene, ikke med bremserne! Undgå at vende midt på en bakke. Kør altid så lige op/ ned som muligt. Bed om hjælp, hvis du er usikker.

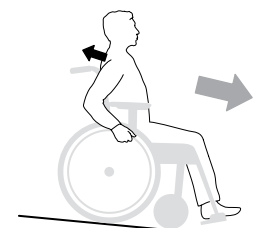
Op ad bakke

Læn kroppen fremad for at korrigere tyngdepunktet.



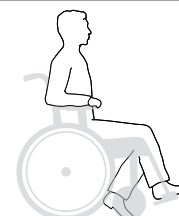
Ned ad bakke

Læn kroppen bagud for at korrigere tyngdepunktet.



Fremdrivning med foden

Brugeren sparker sig frem med den ene eller begge fødder.



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

Sædehøjde

Sædehøjden justeres ved at udskifte:

- Længde på forgaffel
- Forhjulets position i gafflen
- Forhjulets størrelse

samt

- Bagakselbeslag
- Drivhjulposition
- Drivhjulstørrelse

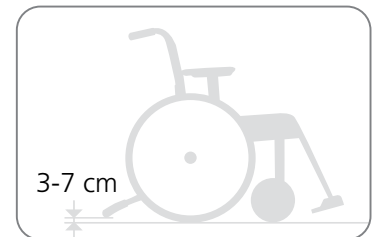
Sædevinklen er altid 4°, så for at forhjulsbeslaget altid skal være lodret i forhold til underlaget, skal forreste og bagerste sædehøjde justeres parallelt.

Monteringsinstruktioner findes i afsnittet

“Afmontering/montering af forgaffel”,
“Afmontering/montering af forhjul”,
Højdejustering af bagakselbeslag
og “Udskiftning af bagakselbeslag”.



Ved alle indstillinger eller tilpasninger af stolen skal tipsikringens funktion kontrolleres. Justér eller udskift tipsikringen i henhold til sædehøjdetabellen.



Forgafler og forhjulpositioner			Bagakselbeslag og drivhjulpositioner				
XS	S	S+25	Standard		Høj		
1XS	1S		E	D	C	B	A
 1XS 2XS 3XS	 1S 2S 3S 4S	 3S+25 4S+25					

Tabel for sædehøjde

4"		5"		6"	20"			22"	24"	25"	Model
375	405	1XS			E					1	
388	418	2XS			D					1	
400	430	3XS	1S		C	E				2	
413	443		2S		B	D				2	
425	455		3S	2S	A	C	E			3	
438	468		4S	3S		B	D	E		3	
450	480		3S+25	4S		A	C	D		3	
463	493		4S+25	3S+25			B	C		4	
475	505			4S+25			A	B		4	

Tolerance i ovenstående mål +/-10 mm

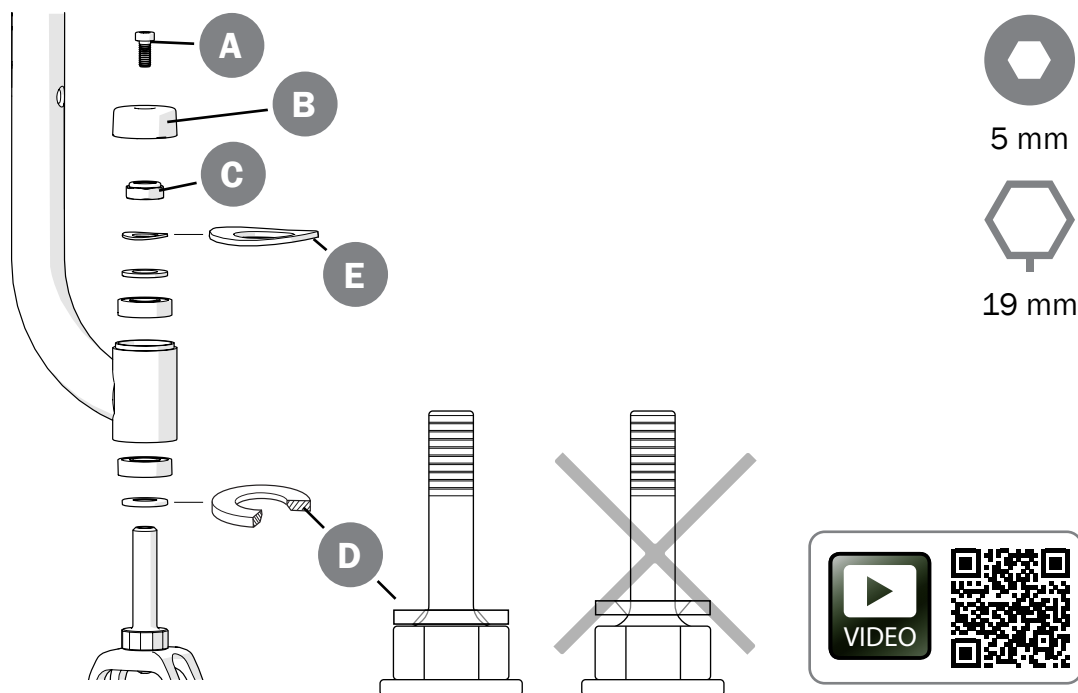
Der kan være mulighed for flere kombinationer end ovenstående.

11. Avancerede indstillinger, tilpasning

Afmontering/montering af forgaffel

- Løsn skruen (A), og fjern proppen (B). Løsn låsemøtrikken (C), træk forgaflen ud, og flyt den affasede skive (D) og kuglelejet til den nye gaffel.
- Montér skiver og kugleleje i forgaffelfæstet ifølge tegningen. Skiven (D) placeres med den affasede side mod gafflen. Fjederskiven (E) øverst under låsemøtrikken.

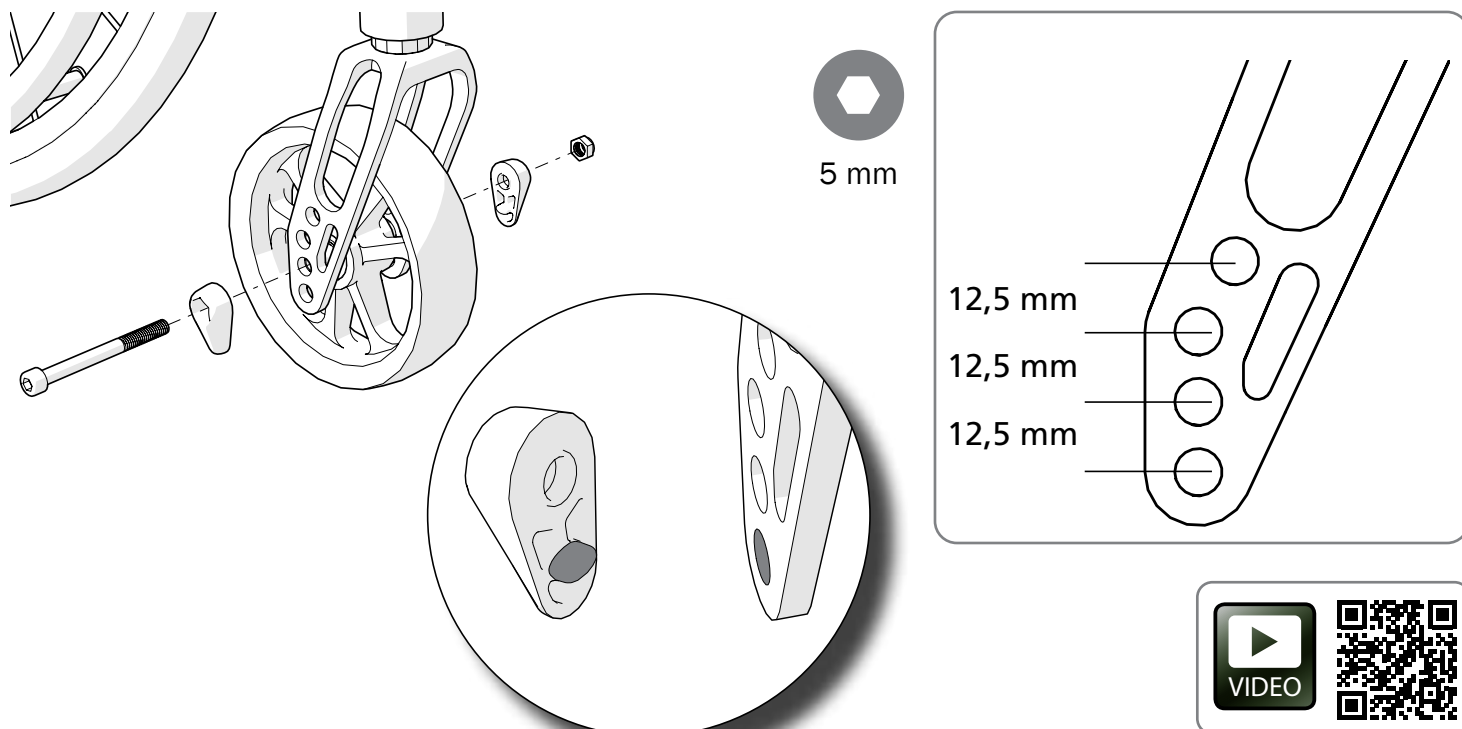
- Spænd forsigtigt låsemøtrikken, indtil forgaflen roterer med en vis inert, og løsn derefter ca. 1/2 omgang. Så får fjederskiven den rette spænding, hvilket mindsker risikoen for, at forhjulet begynder at slingre.
- Montér blændproppen.



Afmontering/montering af forhjul

Løsn skrue, møtrik og afstandsstykker, og montér hjulet i en passende position.

Sørg for, at plastafstandsstykkets lille tap låser i det passende hul i gafflen



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

Ændring af drivhjulposition/ balanceposition

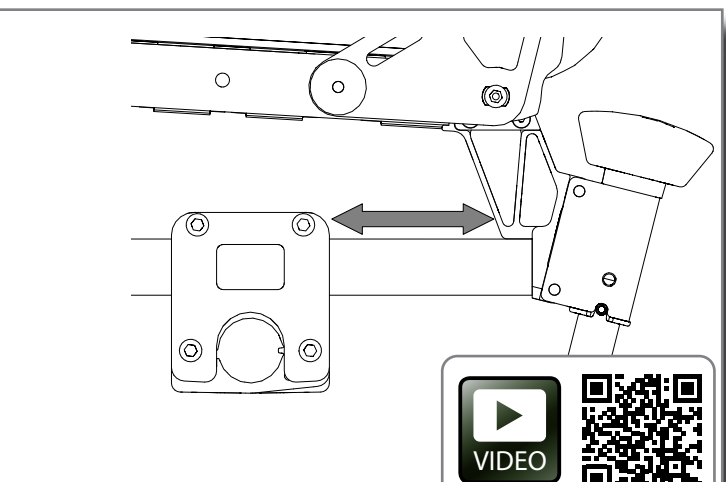
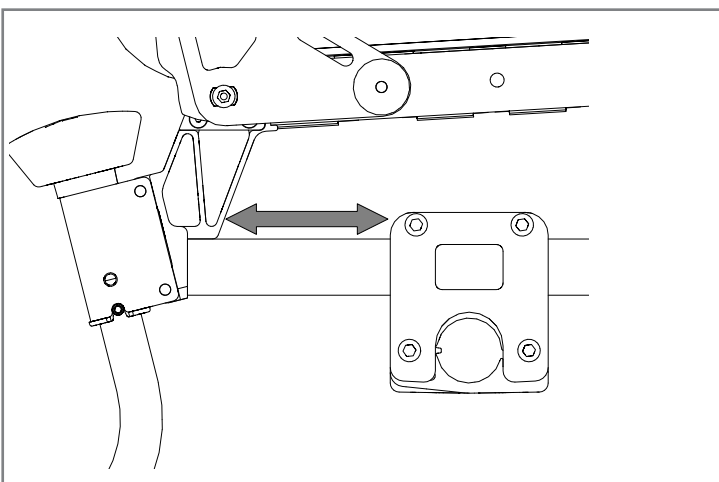
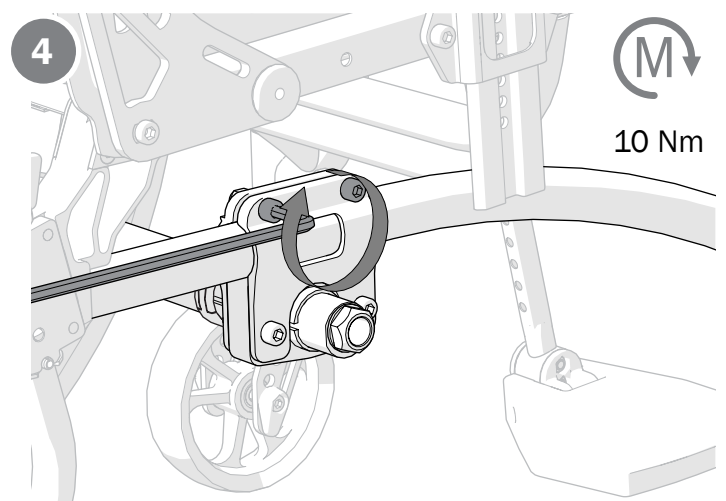
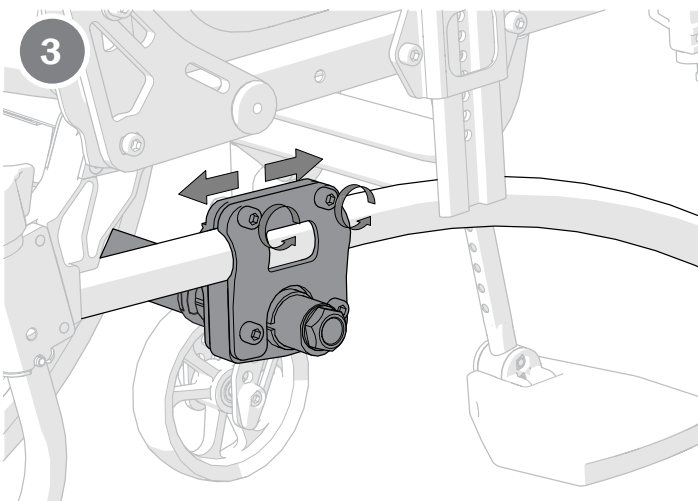
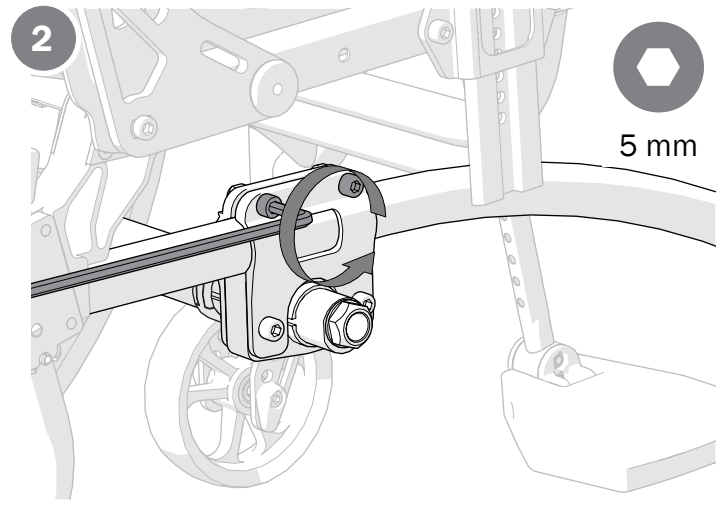
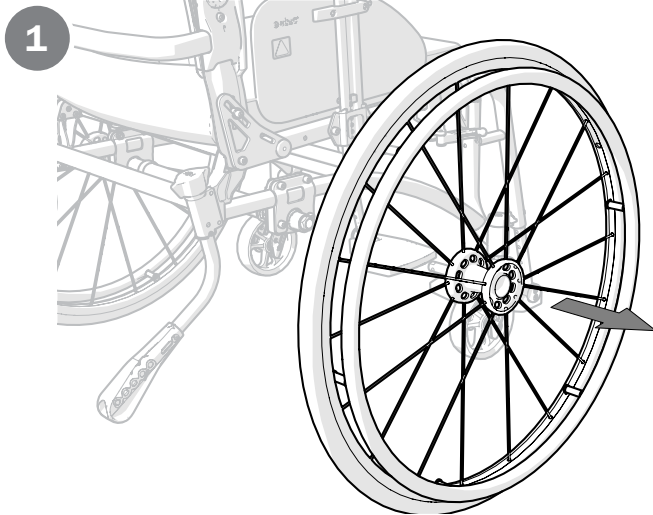
1. Tag drivhjulet af.
2. Løsn de to øverste skruer på både højre og venstre bagakselbeslag.
3. Flyt bagakselbeslagene fremad for lettere balance eller bagud for en mere stabil stol. Spænd skruerne. Sørg for, at højre og venstre beslag er i samme afstand fra tipsikringsbeslaget.

En lettere balance betyder, at kørestolen bliver lettere at køre og dreje, mens risikoen for at tippe bagud øges.

Kontrollér også bremserne, se afsnittet "Bremse, justering".



Ved montering kontrolleres, at quick-release knappen i navet fjederer korrekt ud. Test dette ved at trække i hjulet. Risiko for skader.



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

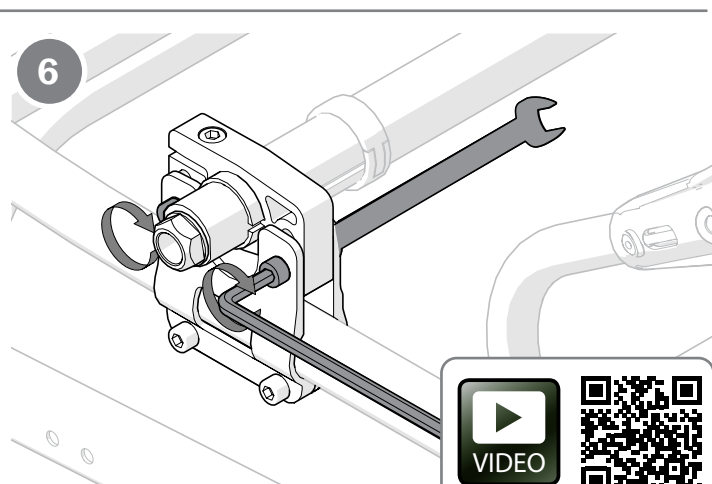
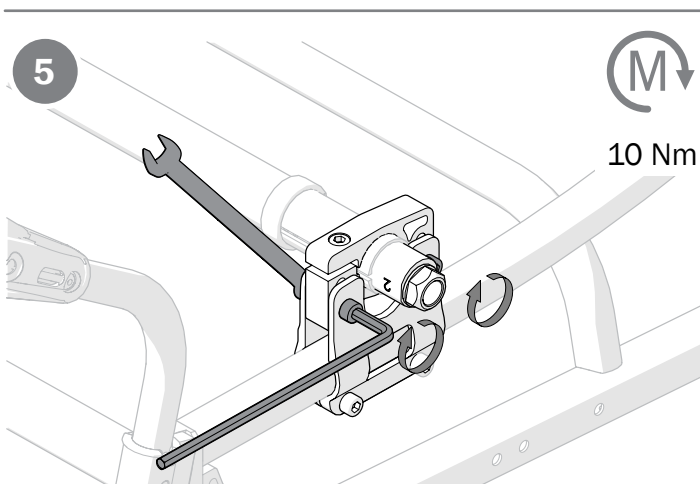
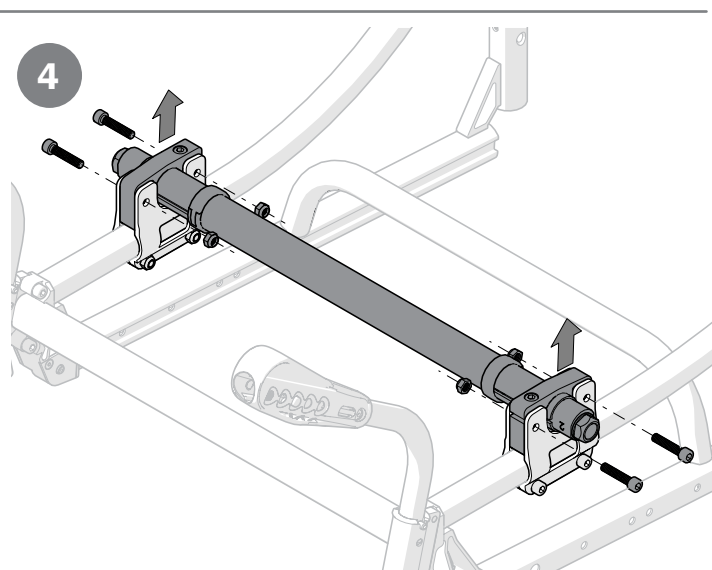
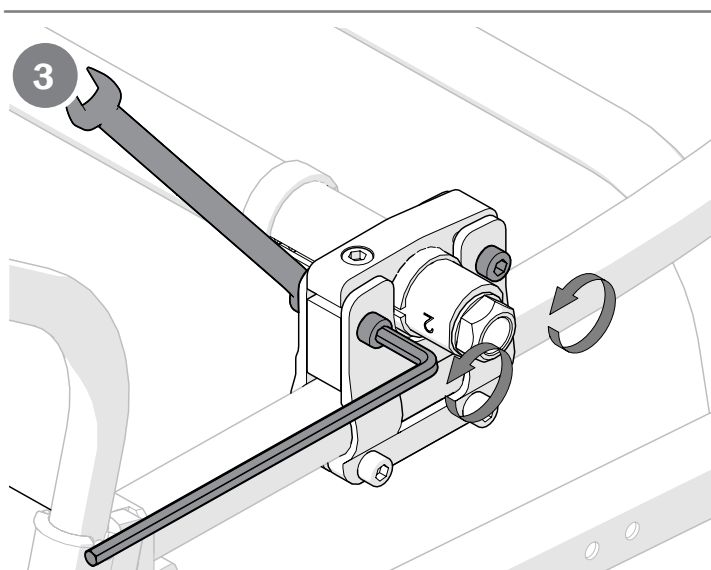
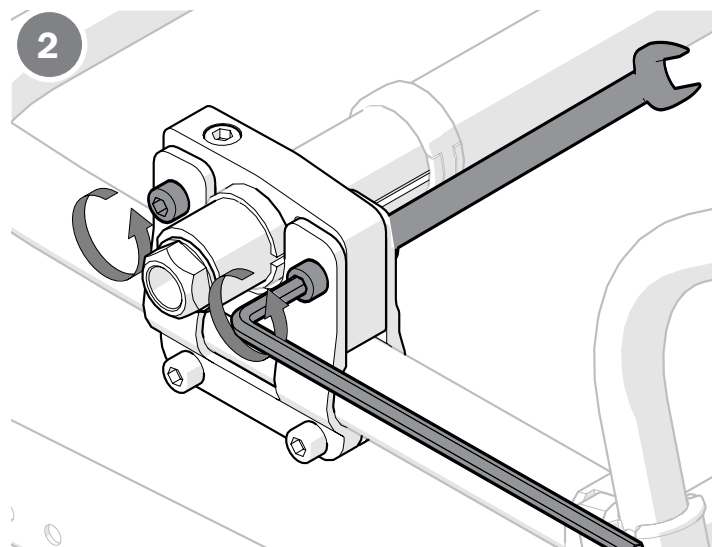
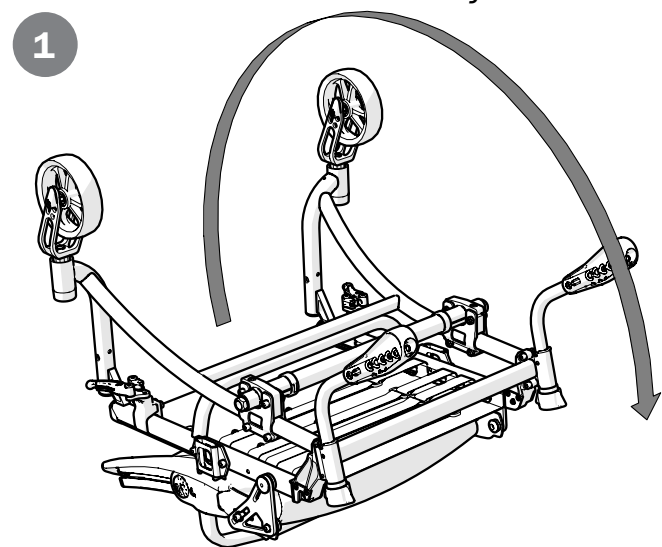
Højdejustering, bagakselbeslag

1. Tag drivhjulene af, vend stolen på hovedet.
2. Løsn og fjern de to nederste skruer/møtrikker i bagakselbeslaget
3. Flyt bagakselklemmerne til den ønskede position i bagakselbeslaget, og spænd skrueerne. Sørg for, at højre og venstre beslag er i samme højde. Se også afsnittet "Tabel for sædehøjde".

Kontrollér også bremserne, se afsnittet "Bremse, justering".



Ved montering kontrolleres, at quick-release knappen i navet fjedrer korrekt ud. Test dette ved at trække i hjulet. Risiko for skader.



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

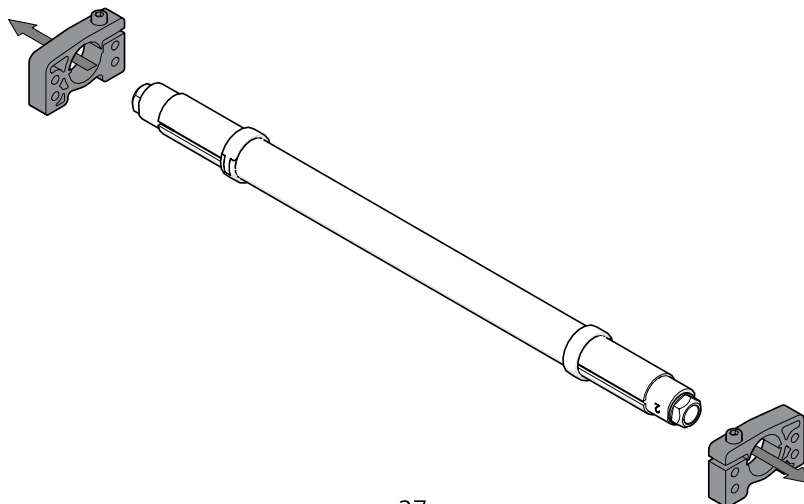
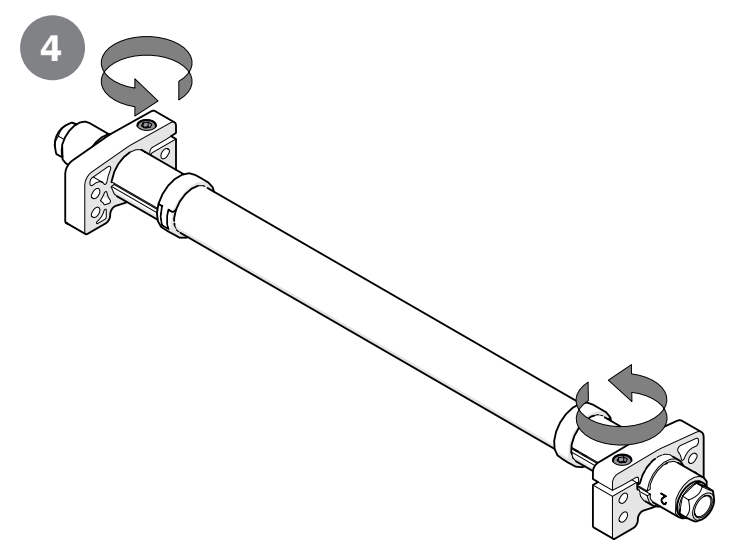
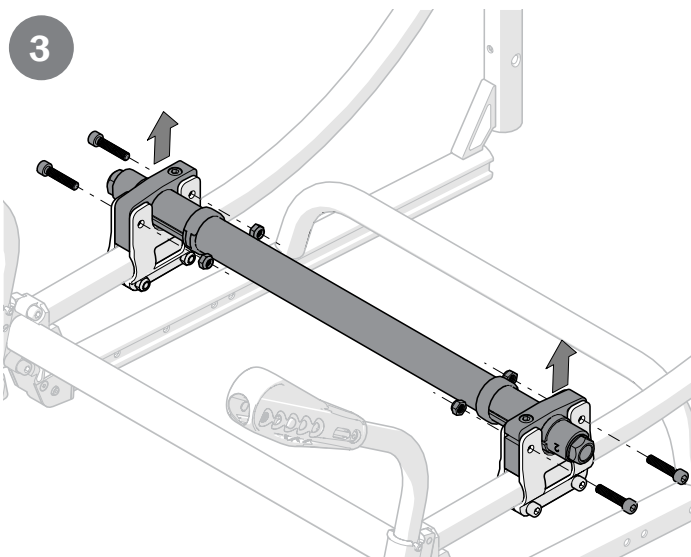
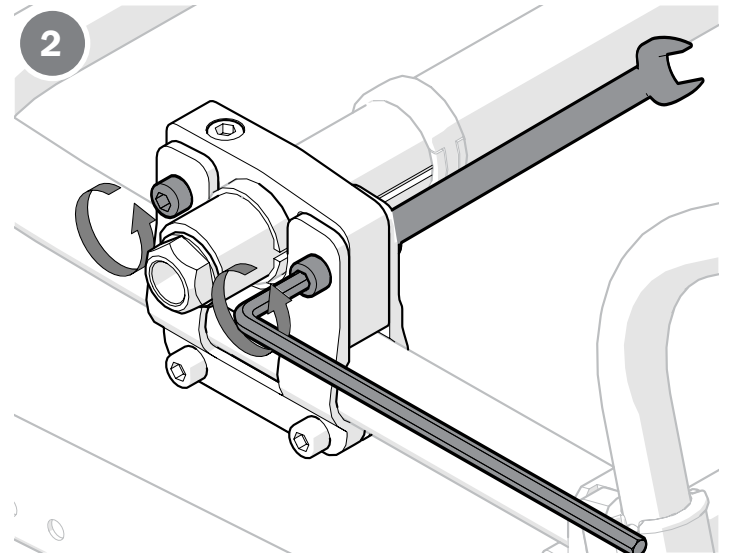
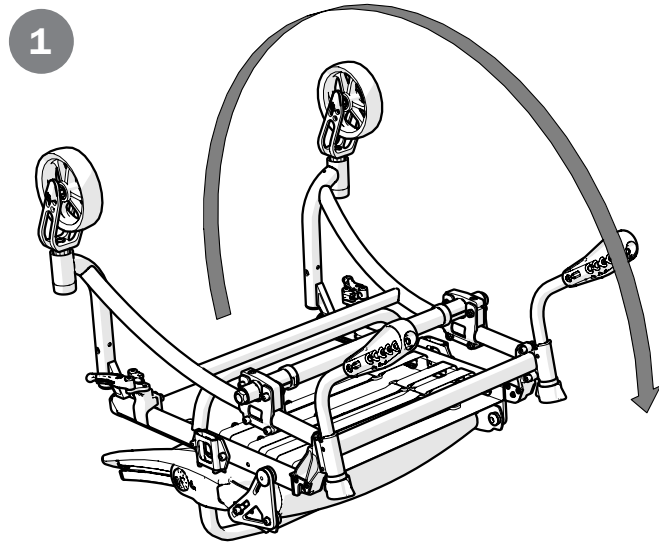
Udskiftning af bagakselbeslag

1. Tag drivhjulene af, og vend stolen på hovedet.
- 2-3. Løsn og fjern de to nederste skruer/møtrikker, og løft bagakslen og dens klemmer ud.
4. Løsn skruerne, og fjern klemmerne fra bagakslen.

Kontrollér også bremsene, se afsnittet "Bremse, justering".

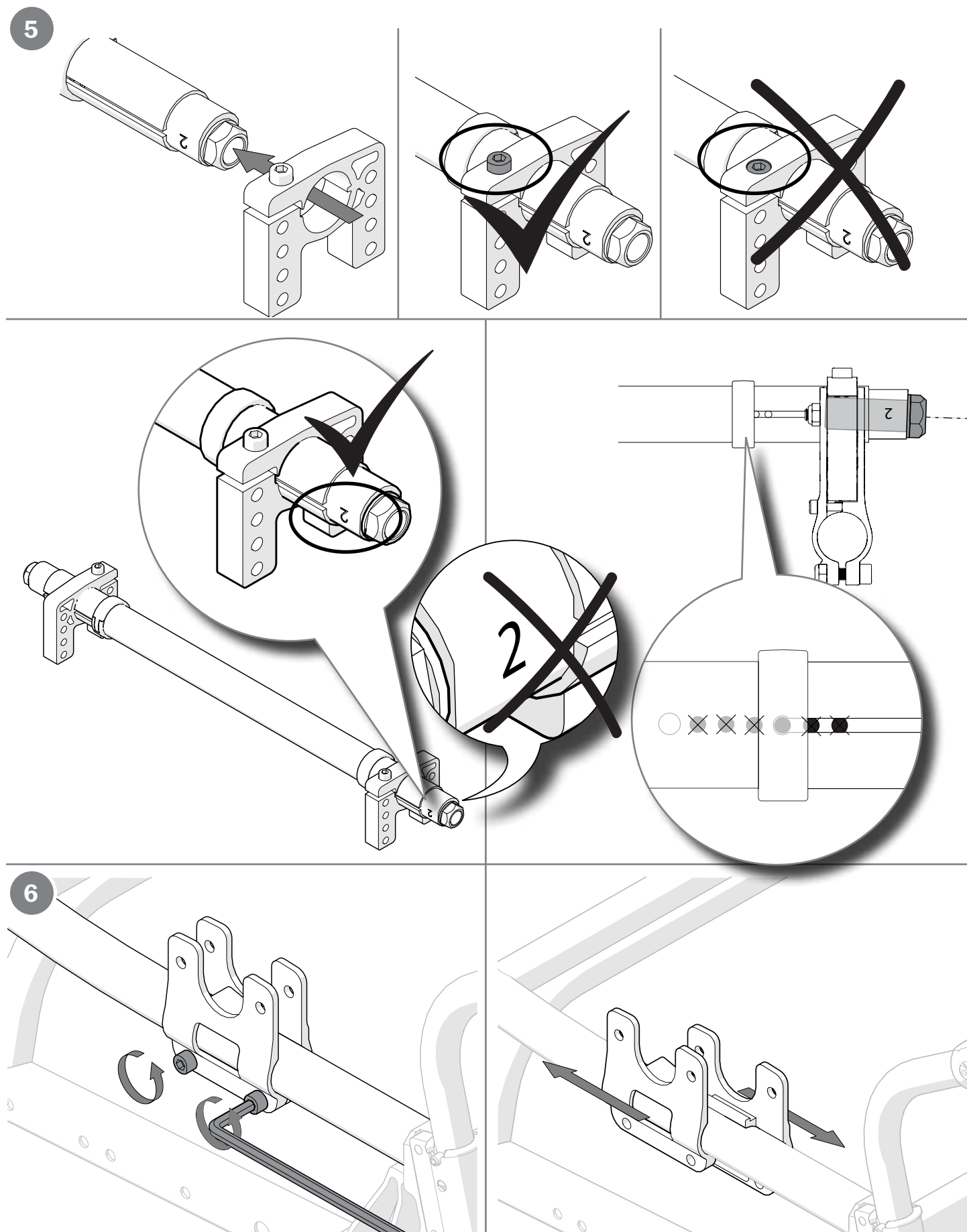


Ved montering kontrolleres, at quick-release knappen i navet fjedrer korrekt ud. Test dette ved at trække i hjulet. Risiko for skader.



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

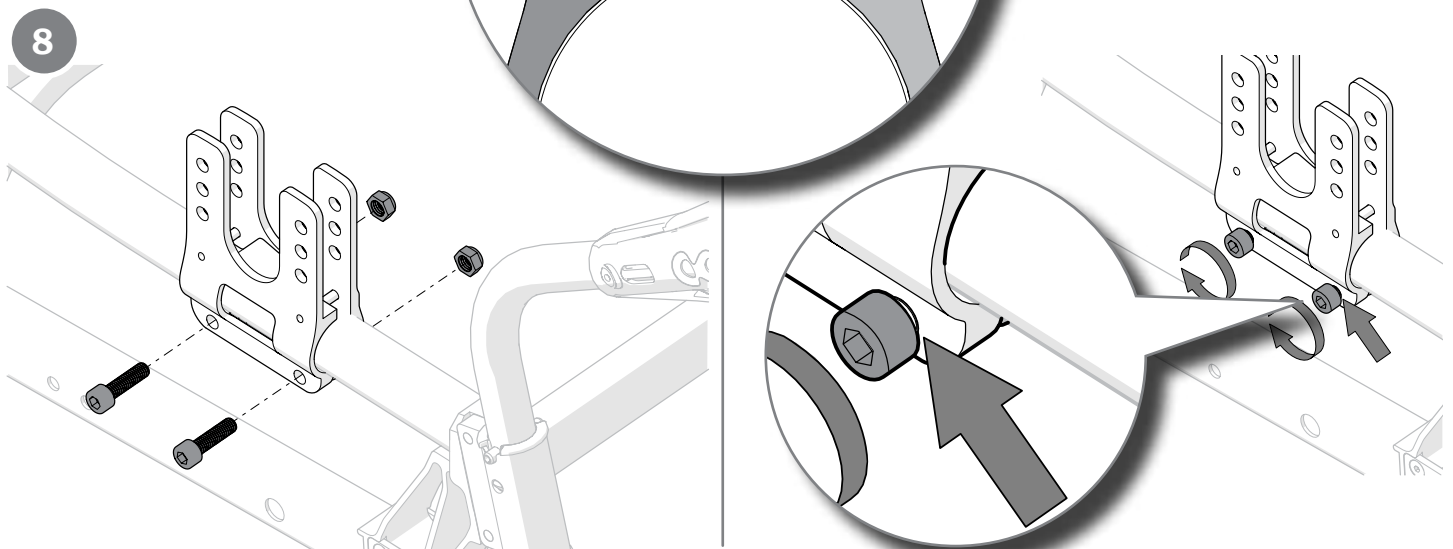
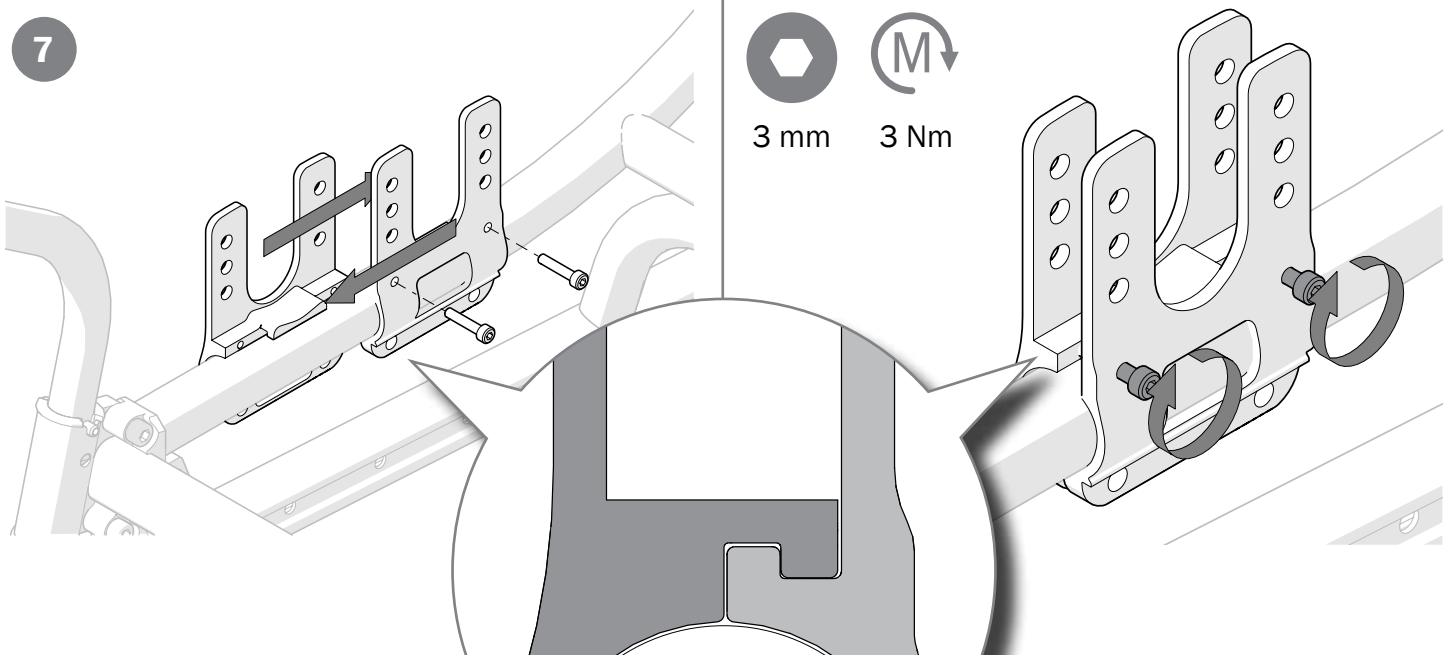
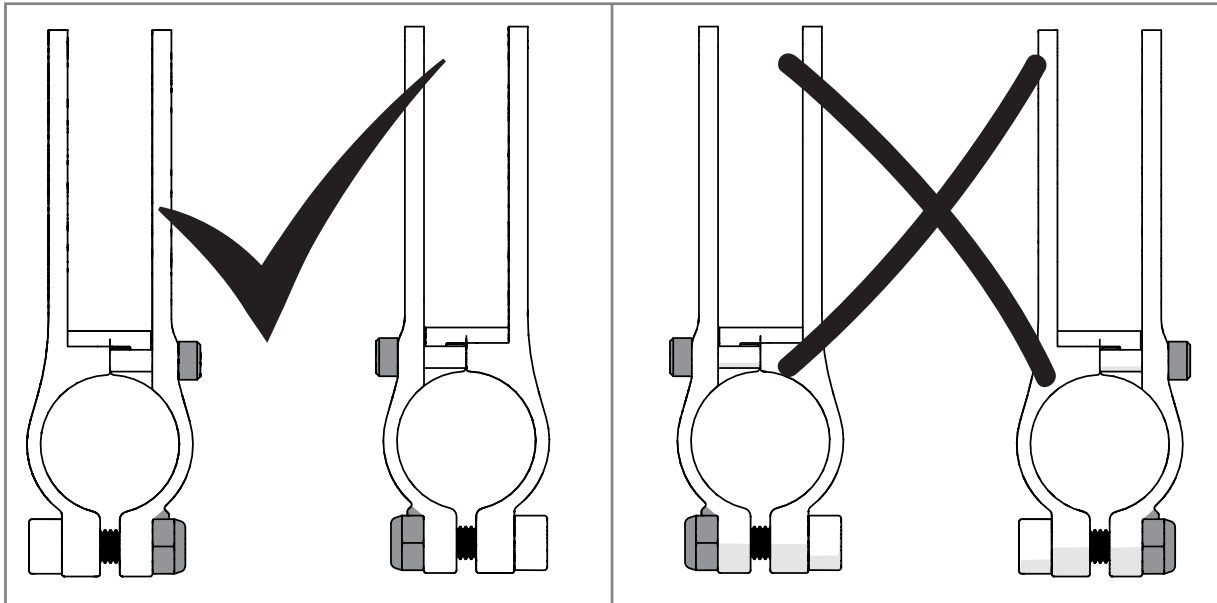
5. Skub de nye klemmer på uden at spænde låseskruerne. Sørg for, at cambervinklen vender korrekt.
6. Fjern bagakselbeslagene ved at løsne og fjerne skruerne og trække delene fra hinanden parallelt med røret.



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

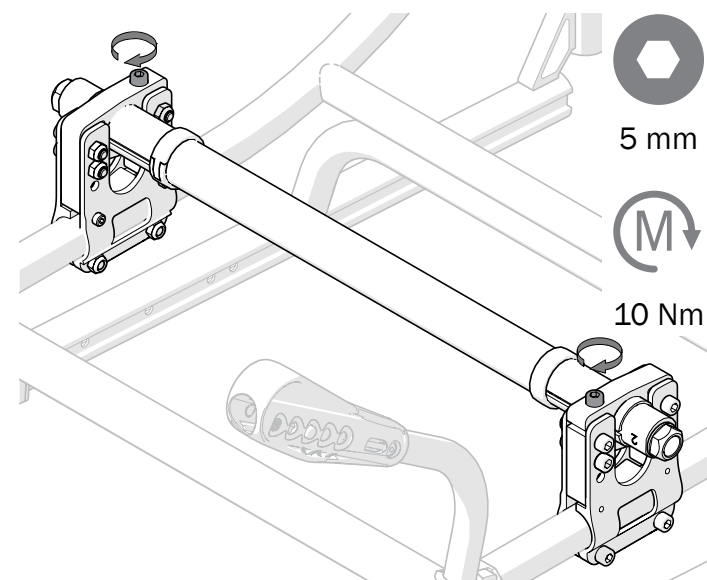
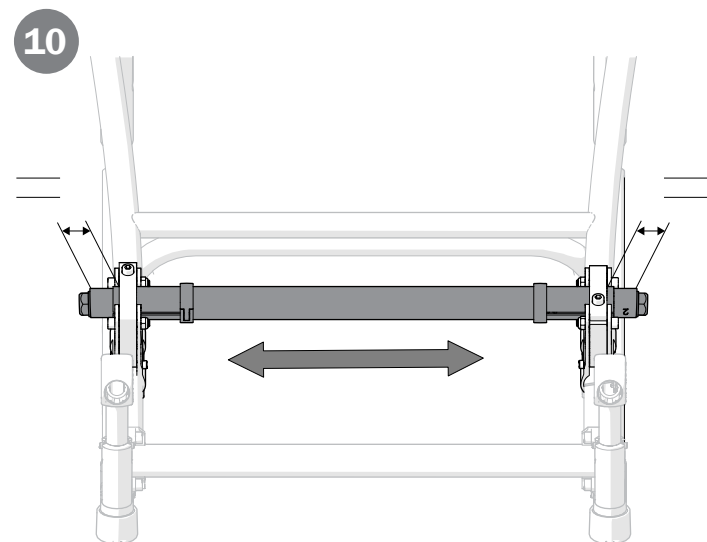
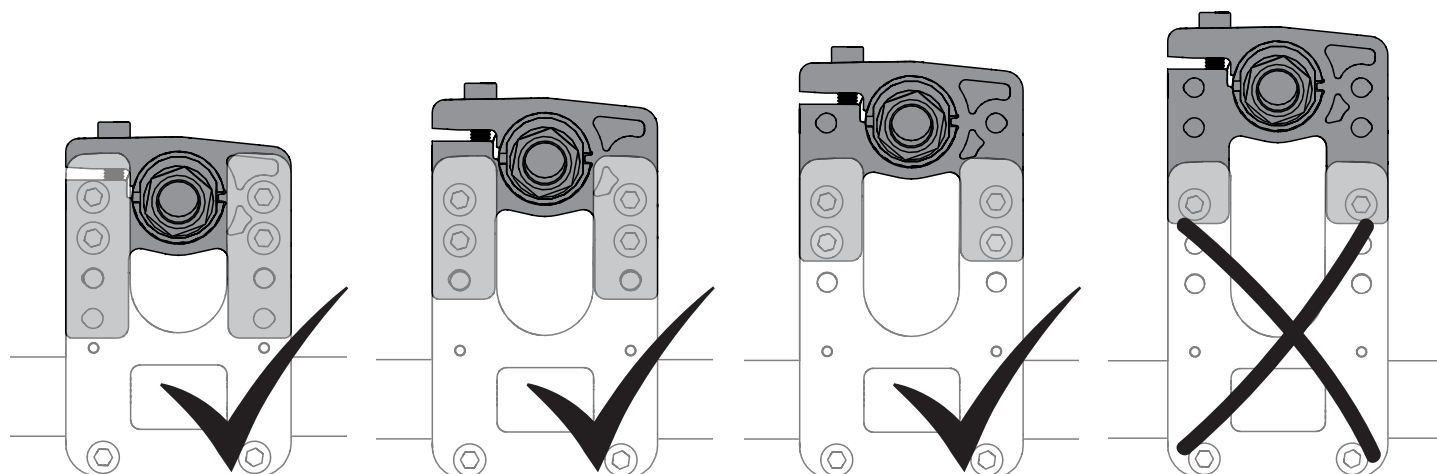
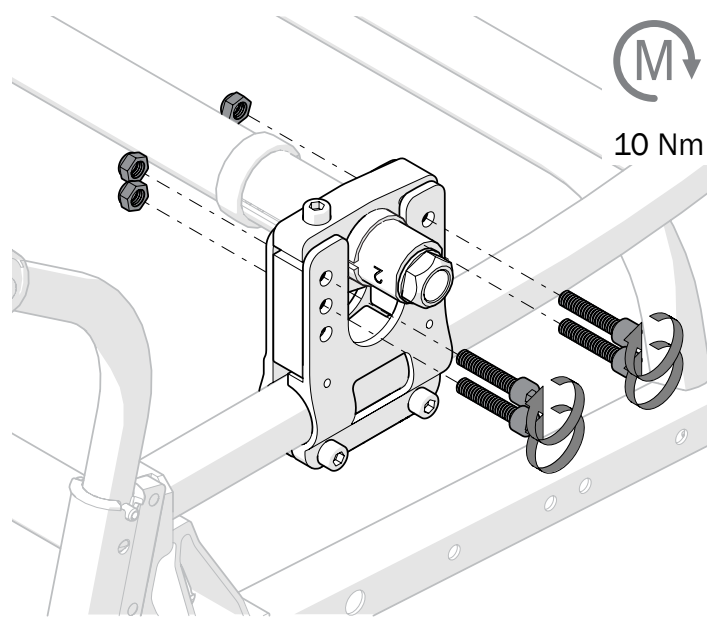
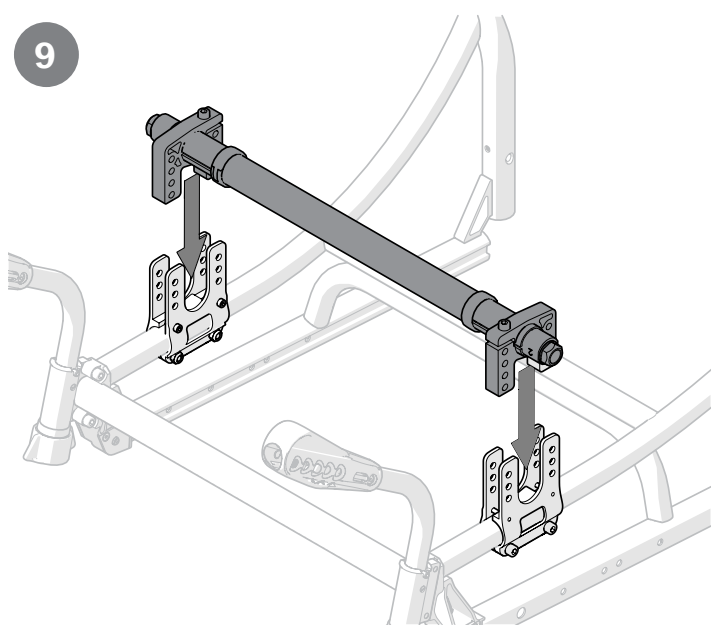
7. Monter de nye bagakselbeslag ved at skubbe dem sammen parallelt med røret. Spænd skruerne, der låser profilen i sporet.

8. Monter skruer og møtrikker uden at spænde dem.



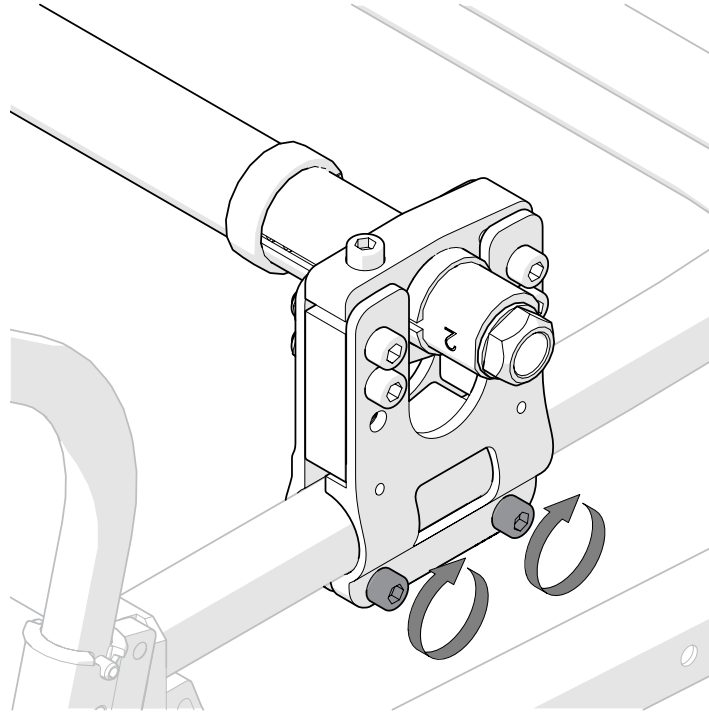
11. Avancerede indstillinger, tilpasning

9. Monter pakken med bagaksel og klemmer i den valgte højde. Spænd skruerne. Se også afsnittet "Tabel for sædehøjde".
10. Centrér bagakslen, og spænd låseskruerne.



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

11. Indstil balancepositionen (se afsnittet “Ændring af drivhjulposition/balanceposition”), og spænd skruerne

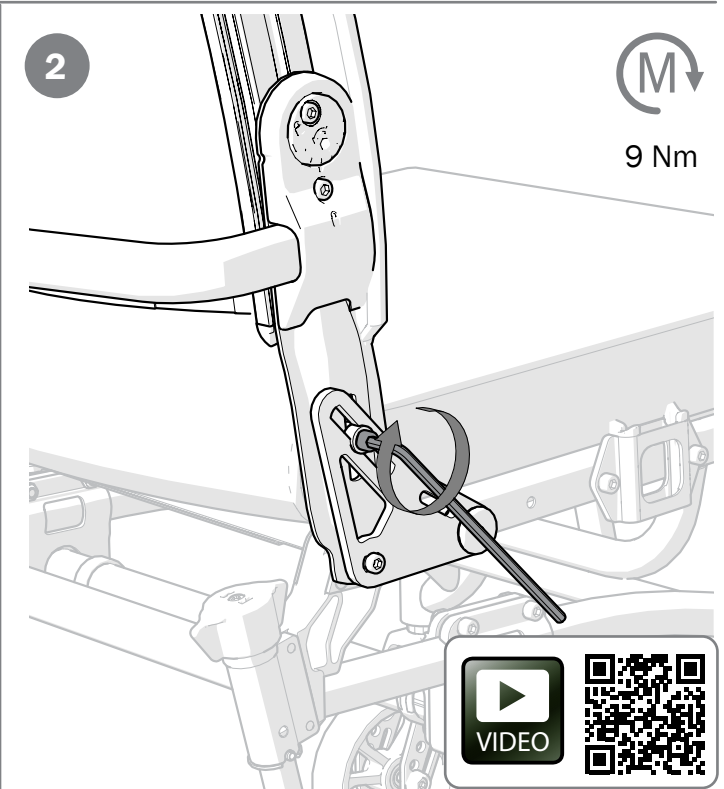
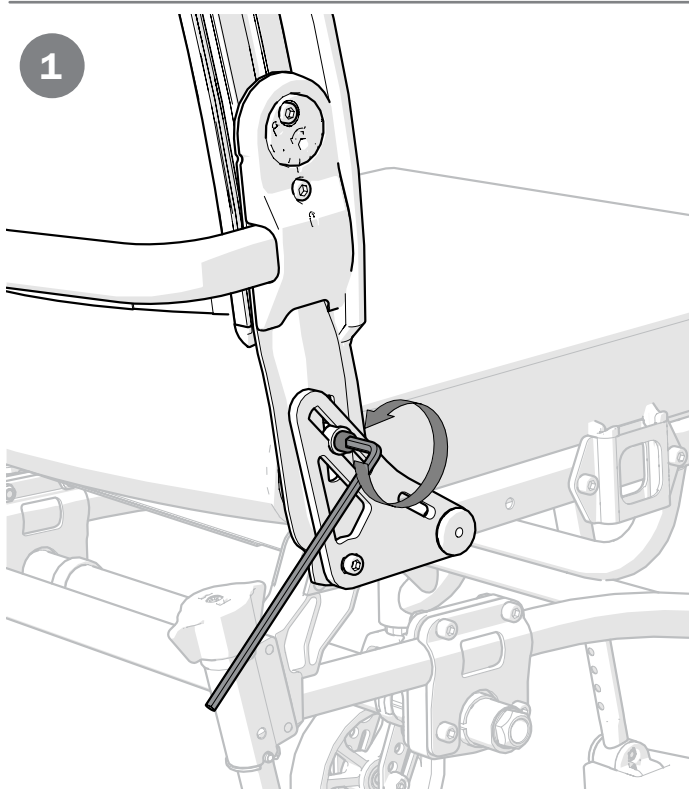


Justering af ryglænsvinkel

Ryglænets vinkel kan reguleres trinløst (se “Stolens muligheder”).

1. Løsn skruen.

2. Justér rygvinklen. Kontrollér, at højre og venstre ryglænsprofil har samme vinkel.
3. Spænd skruen.



11. Avancerede indstillinger, tilpasning

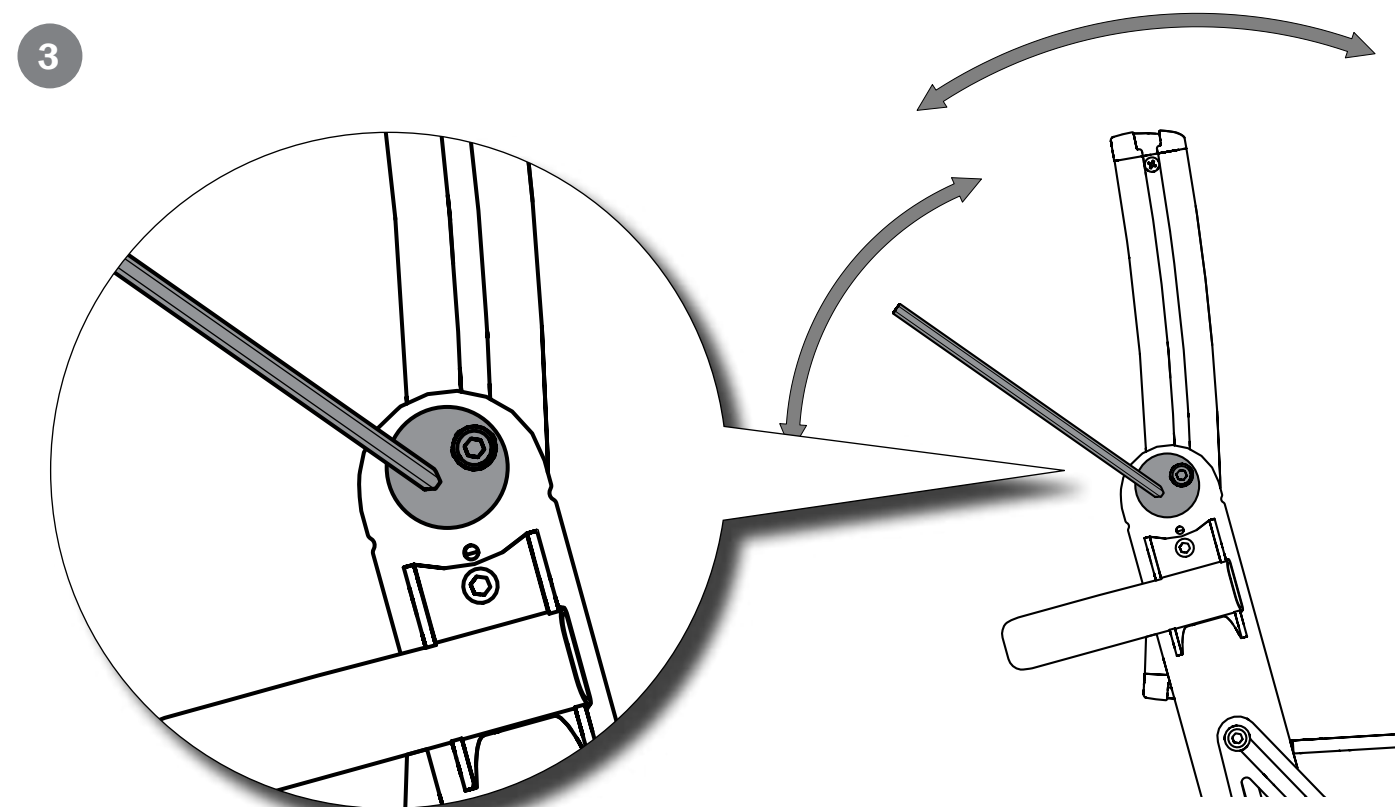
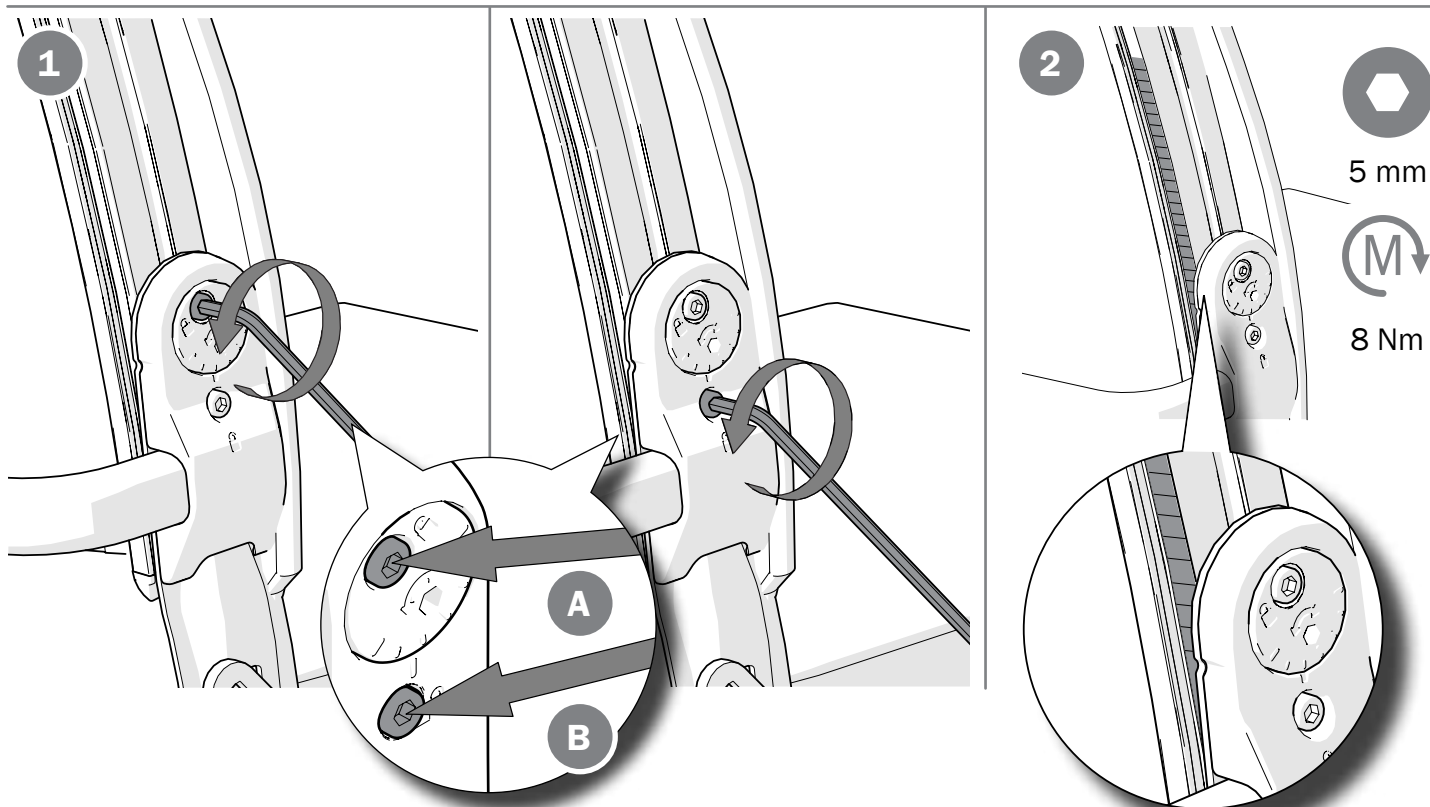
Justering af ryglænsenhøjde og lumbalvinkel

Ryghøjden og lumbalvinklen kan justeres (se "Stolens muligheder").

1. Løsn låseskrue A og B maks. 1 omgang.
2. Justér ryghøjden ved hjælp af skalaen og markeringen på den nederste rygskinne. Stram låseskrue B 1/2 omgang, så rygskinnens højde ikke kan ændres.

3. Sæt unbrakonøglen til excentermuffens nøglegreb, og indstil den ønskede lumbalvinkel.

4. Spænd låseskruerne fast.



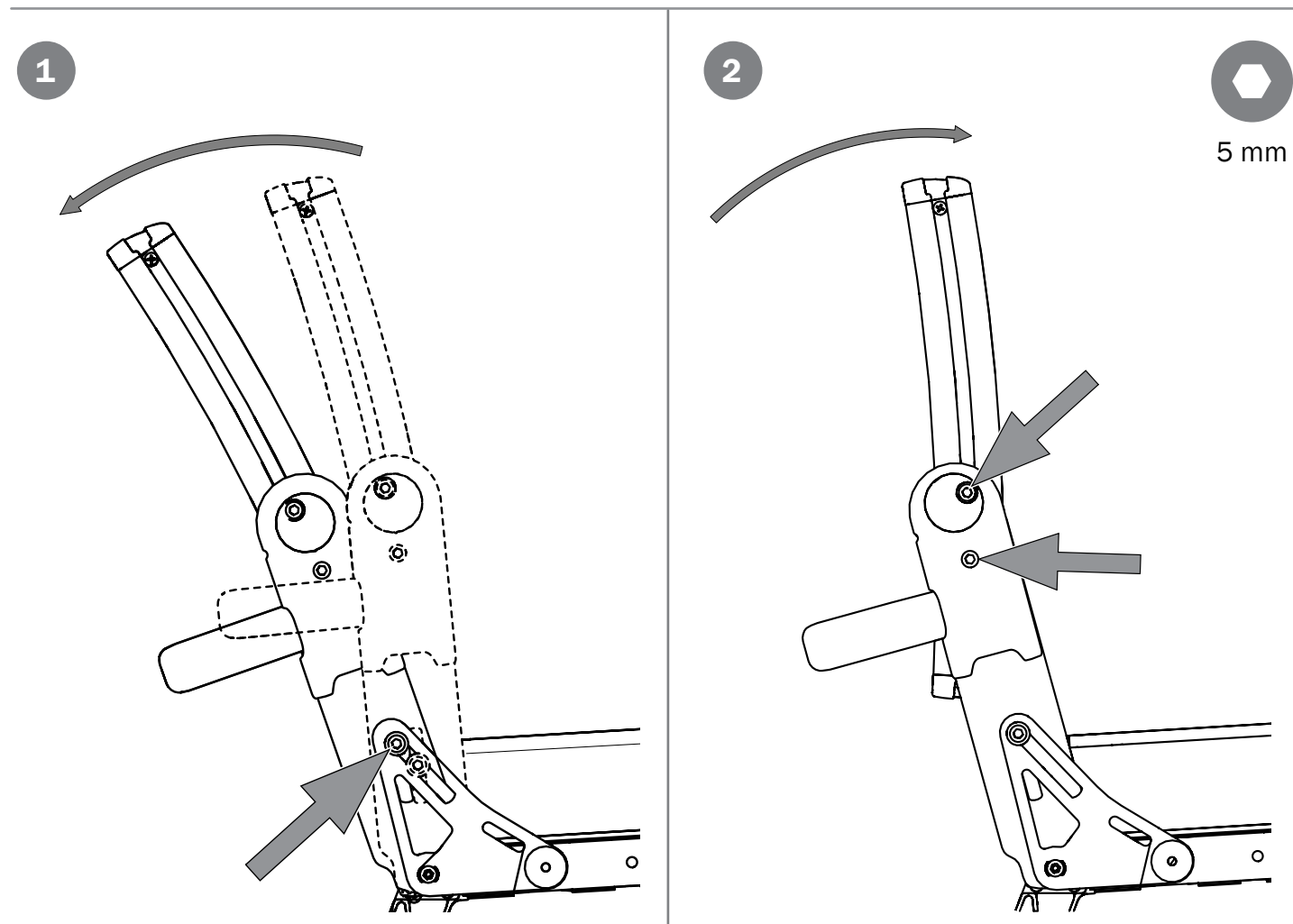
11. Avancerede indstillinger, tilpasning

Justering af sædedybde

Sædedybden indstilles ved at justere ryglænsvinklen og derefter lumbalvinklen.

1. Justér rygvinklen (se afsnittet "Justering af ryglænsvinkel, 3A").

2. Justér lumbalvinklen ved hjælp af excentermufferne til den ønskede rygvinkel (se "Justering af ryglæns højde og lumbalvinkel, 3A").

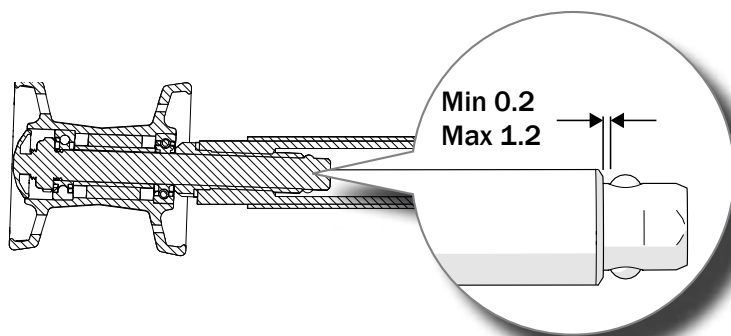
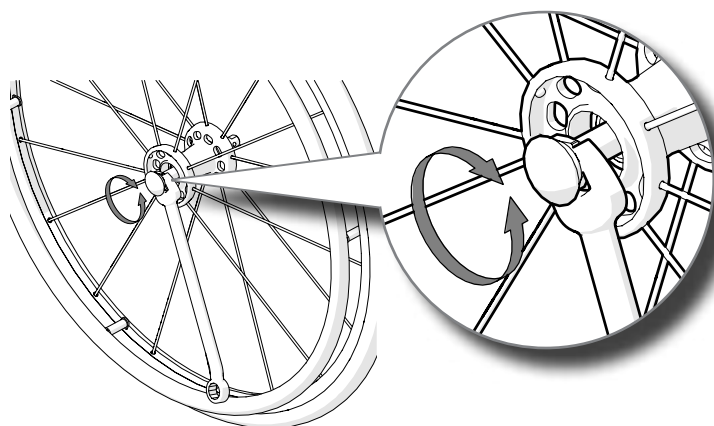


Drivhjul med quick-release

Afstanden mellem navmuffen og låsekuglerne kan tilpasses ved at justere møtrikken på navets yderside. Afstanden mellem navmuffen og låsekuglerne skal være 0,2 til 1,2 mm.



Ved montering kontrolleres, at quick-release knappen fjedrer korrekt ud. Test dette ved at trække i hjulet. Risiko for skader.



12. Indstillinger, efterjustering

Bremse (saksebremse), justering

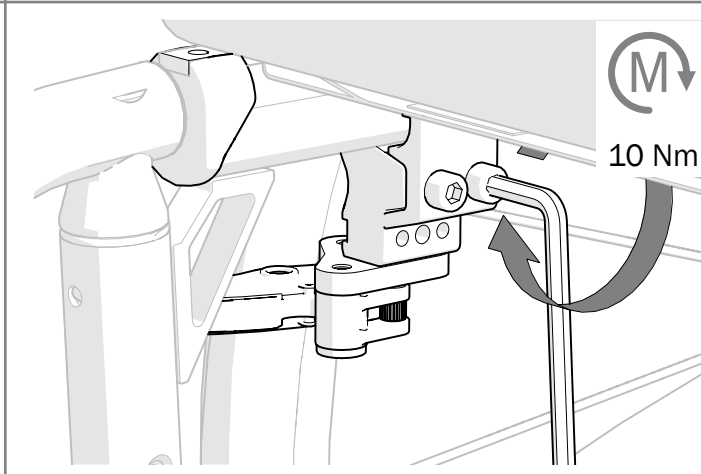
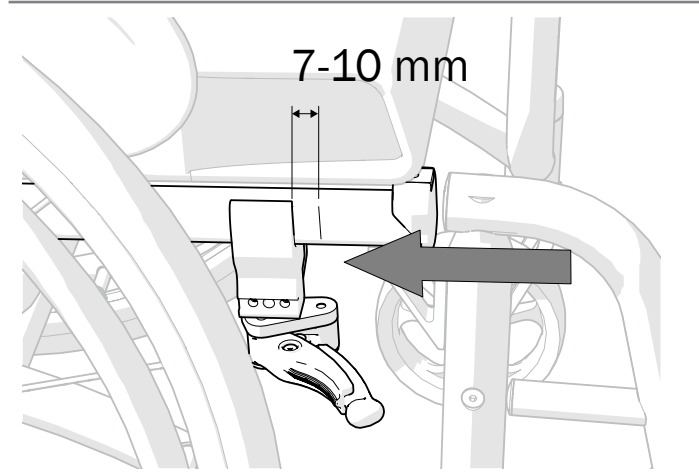
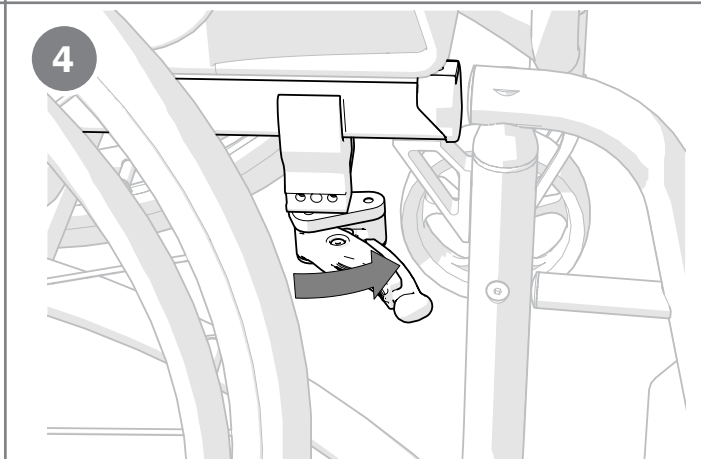
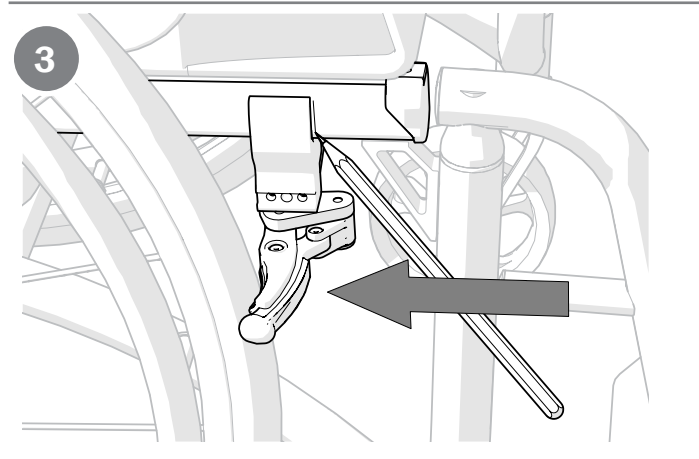
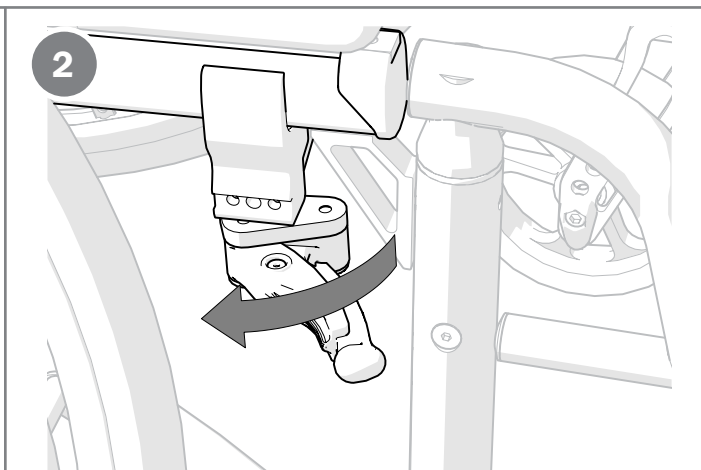
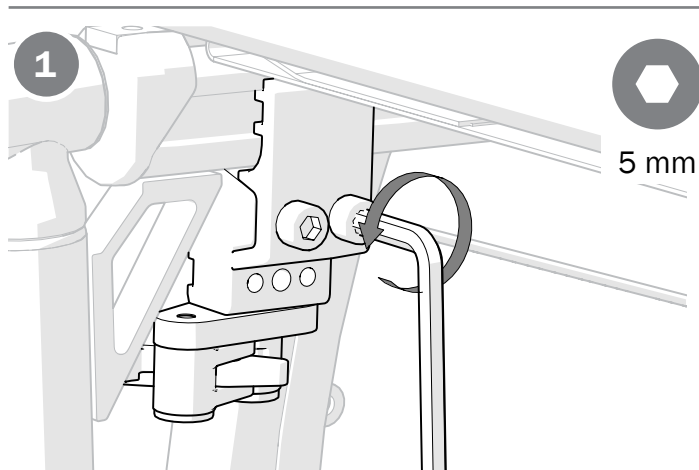
Bremsen kan justeres trinløst.

1. Løsn skruerne .
2. Vip bremsen ud i "bremseposition".
3. Skub bremsen mod dækket, og lav et mærke på rammen med en blyant.

4. Vip bremsen tilbage, og flyt den ca. 7-10 mm i retning af drivhjulet. Stram skruerne, og test bremsen. Justér efter behov.



Bremseeffekten afhænger af dæktrykket. Bremsen er en parkeringsbremse og må ikke anvendes som kørebremse.



12. Indstillinger, efterjustering

Bremse (knæbremse), justering

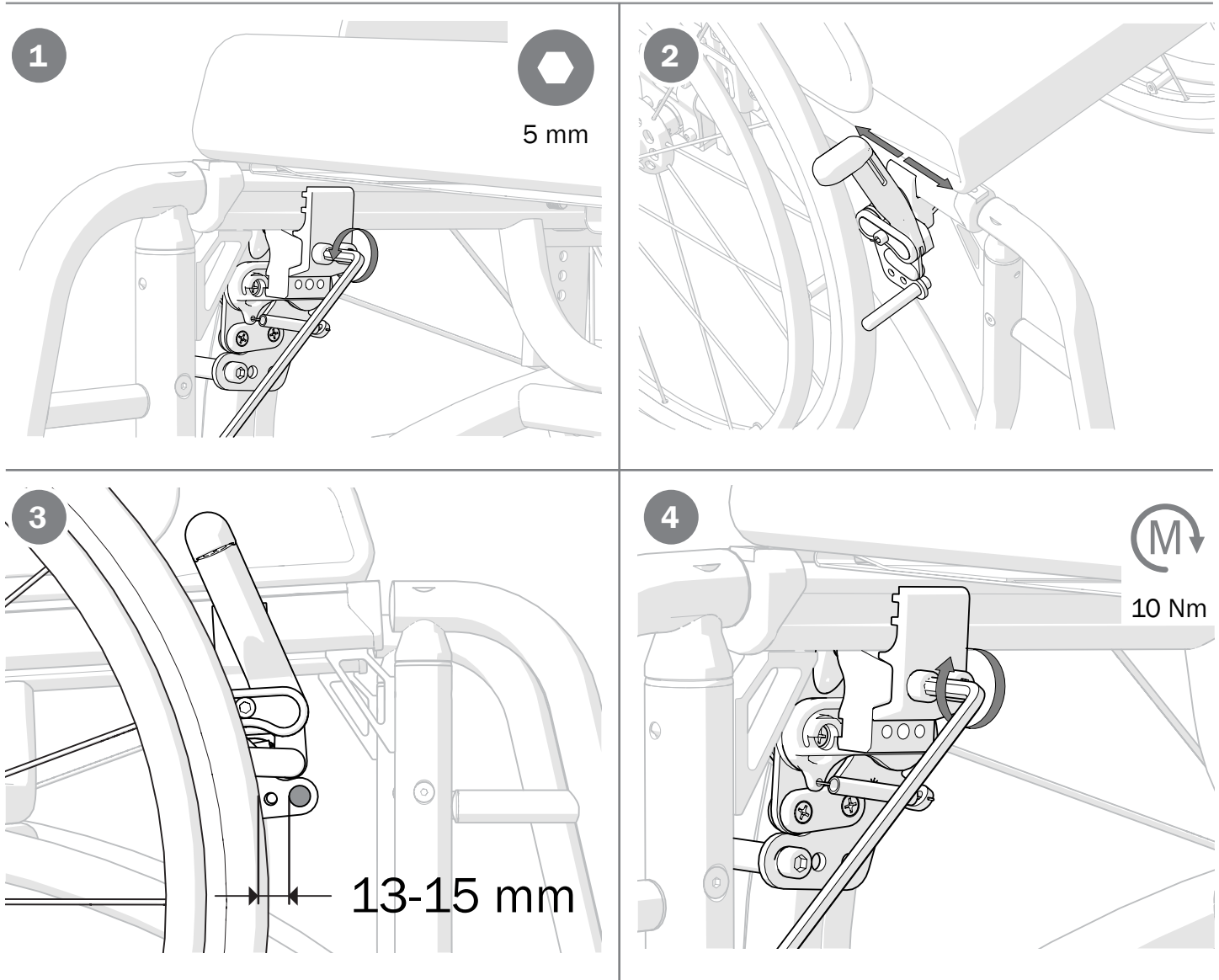
Bremsen kan justeres trinløst.

1. Løsn skruerne.
- 2-3. Justér bremsens stilling. Bremseklodsen skal være ca. 13-15 mm fra dækket i ubremset tilstand.

4. Stram skruerne, og test bremsen. Justér efter behov.



Bremseeffekten afhænger af dæktrykket. Bremsen er en parkeringsbremse og må ikke anvendes som kørebremse.

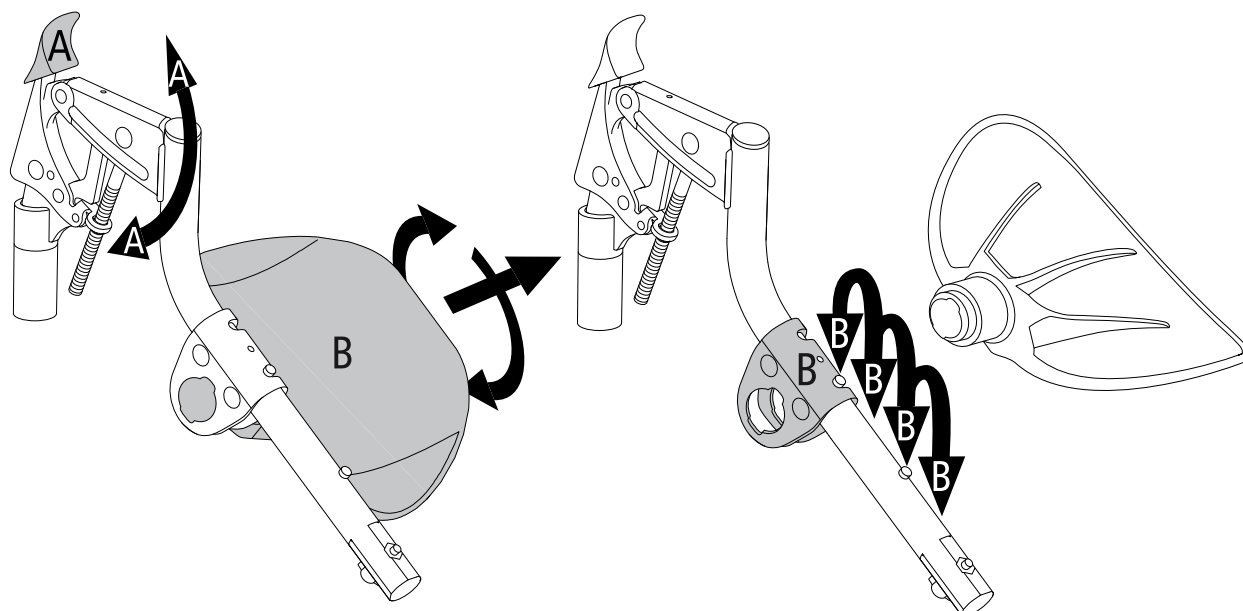


12. Indstillinger, efterjustering

Benstøtte, med trinløst regulerbar vinkel
 Vinkelregulerbare benstøtter kan justeres.



Stolen må ikke løftes i benstøtten.
 Risiko for skader.

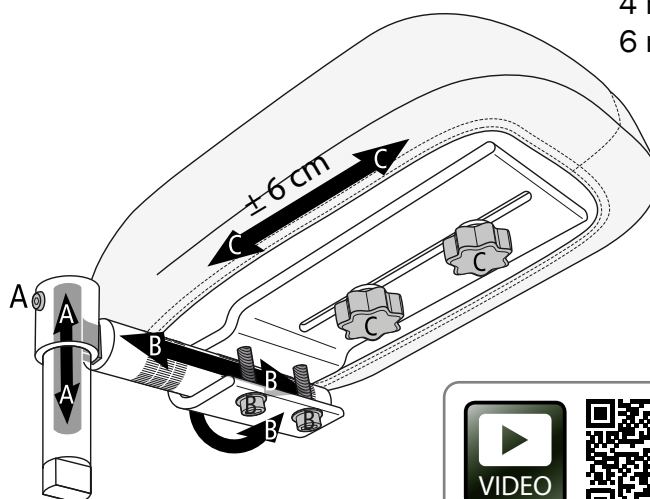


Amputationsbenstøtte

Amputationsbenstøtten kan justeres i højde, dybde og bredde.



4 mm
 6 mm



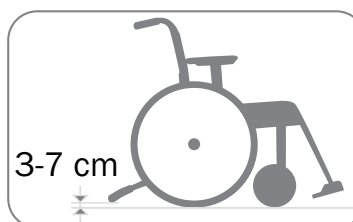
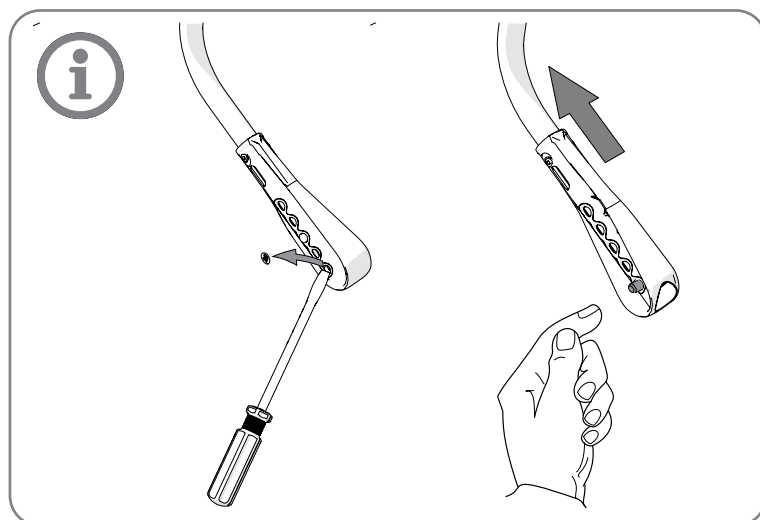
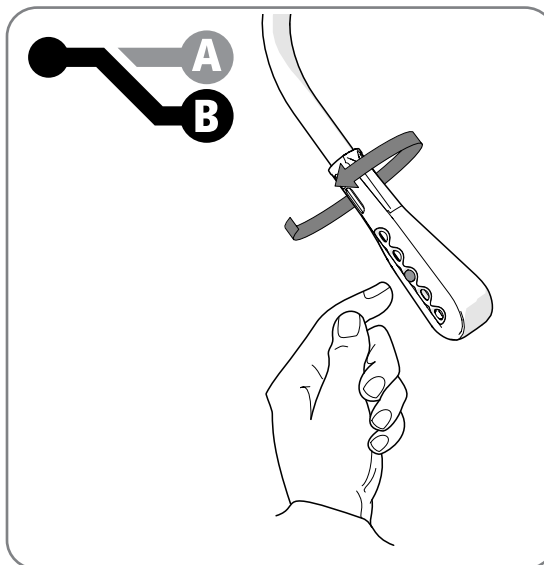
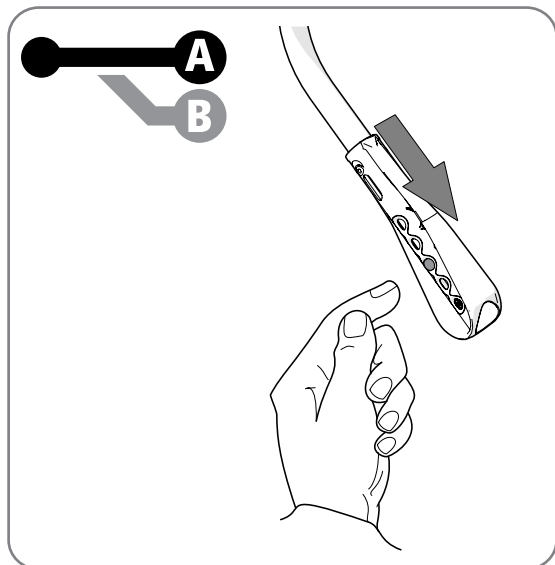
12. Indstillinger, efterjustering

Tipsikring

Tipsikringen kan justeres i højde og længde. Ved justering af sædehøjden kan det være nødvendigt at udskifte tipsikringen (se også afsnittet ("Tabel for sædejhøjde").



Ved alle indstillinger eller tilpasninger af stolen skal tipsikringens funktion kontrolleres. Justér eller udskift tipsikringen i henhold til sædehøjdetabellen.



Drivringe

Drivringenes materiale og afstand mellem drivhjul – drivring påvirker brugerens gribemuligheder.

Plastbelagte drivringe giver højere friktion. I tilfælde af kraftig opbremsning kan

der forekomme mindre forbrændinger (f.eks. blærer).

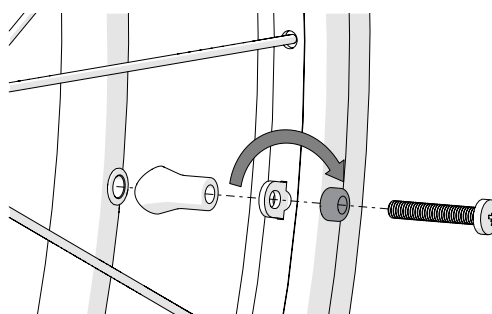
Vær forsigtig ved passage gennem smalle passager, så fingrene ikke kommer til skade.



Fingrene kan blive skadet, hvis de kommer ind i egerne. Egerbeskytter fås som tilbehør til forebyggelse af klemningsfare.

Afstand mellem drivringe

Afstanden mellem drivringene kan justeres ved at flytte det korte afstandsstykke.



Ph 2

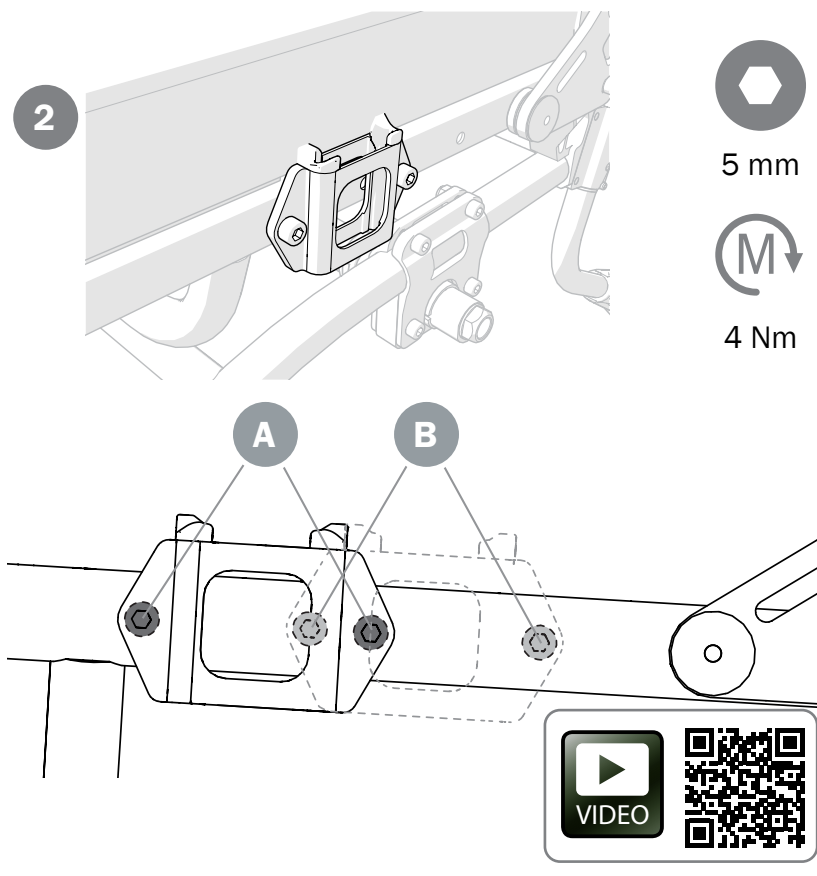
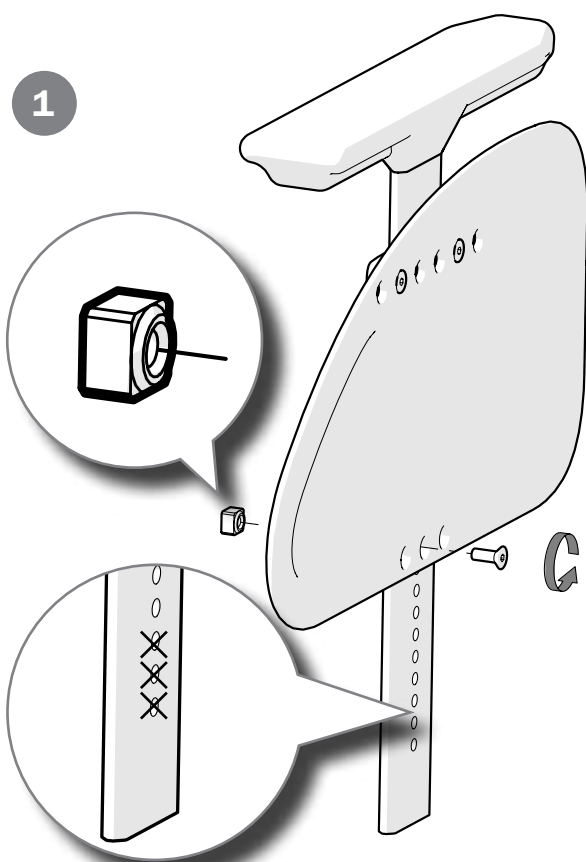
12. Indstillinger, efterjustering

Armlænet

1. Armlænene kan justeres i højden. Låsepalsens højde bestemmer både armlænets højde og fastgør sidesikringen:

- Løsn skruen, der holder låsepalsen fast.
- Skyd sidepladen op eller ned til den ønskede højde.
- Skru møtrikken fast på sidepladen igen.

Maks. højde 29 cm.



5 mm

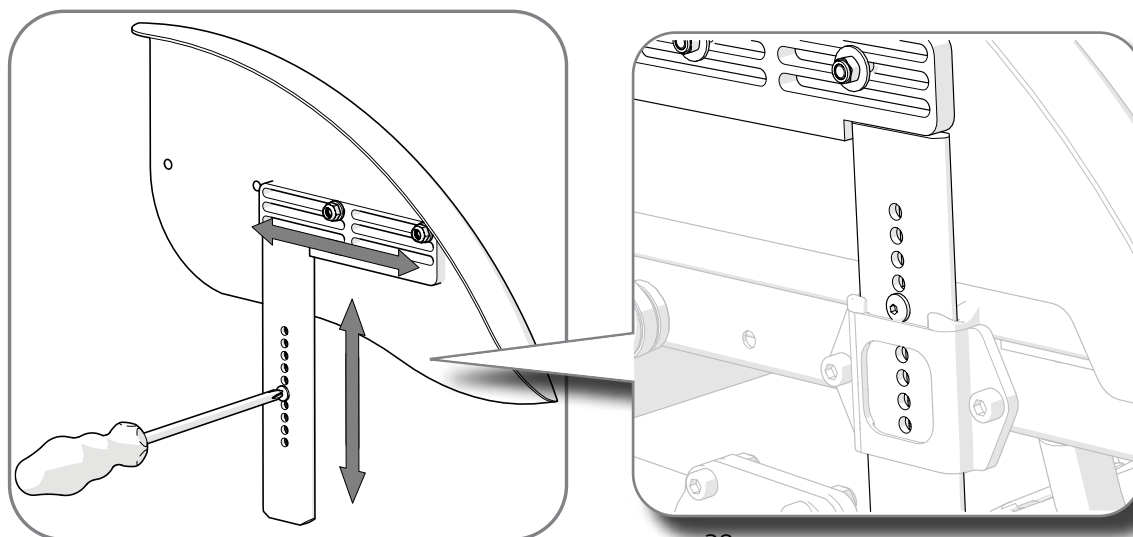
4 Nm



Stænskærm

Stænskærmen kan justeres i højden og dybden.

3 mm



13. Indstillinger, tilbehør

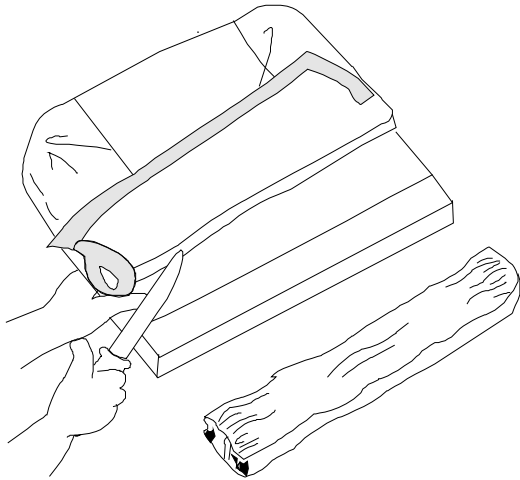
Monteringsanvisning følger altid med tilbehøret, når det leveres fra Etac.
Anvisninger findes også på vores hjemmeside www.etac.com

Sædehynde

Sædehynden skæres til efter den indstillede sædedybde i for- eller bagkanten.

Sørg for, at hynden sidder tæt ind mellem rygrørene med de afrundede hjørner bagud, når længden måles.

Hynden er en standardtype og ikke beregnet til brugere med siddesår.



Hynden kan suppleres med en **komfortkile**. Den udjævner sædet i forkanten, hvilket forbedrer siddekomforten betydeligt. Placer komfortkilen i pudebetrækkets inderlomme på hyndens underside. Pilen på komfortkilen skal vende opad og pege fremad.

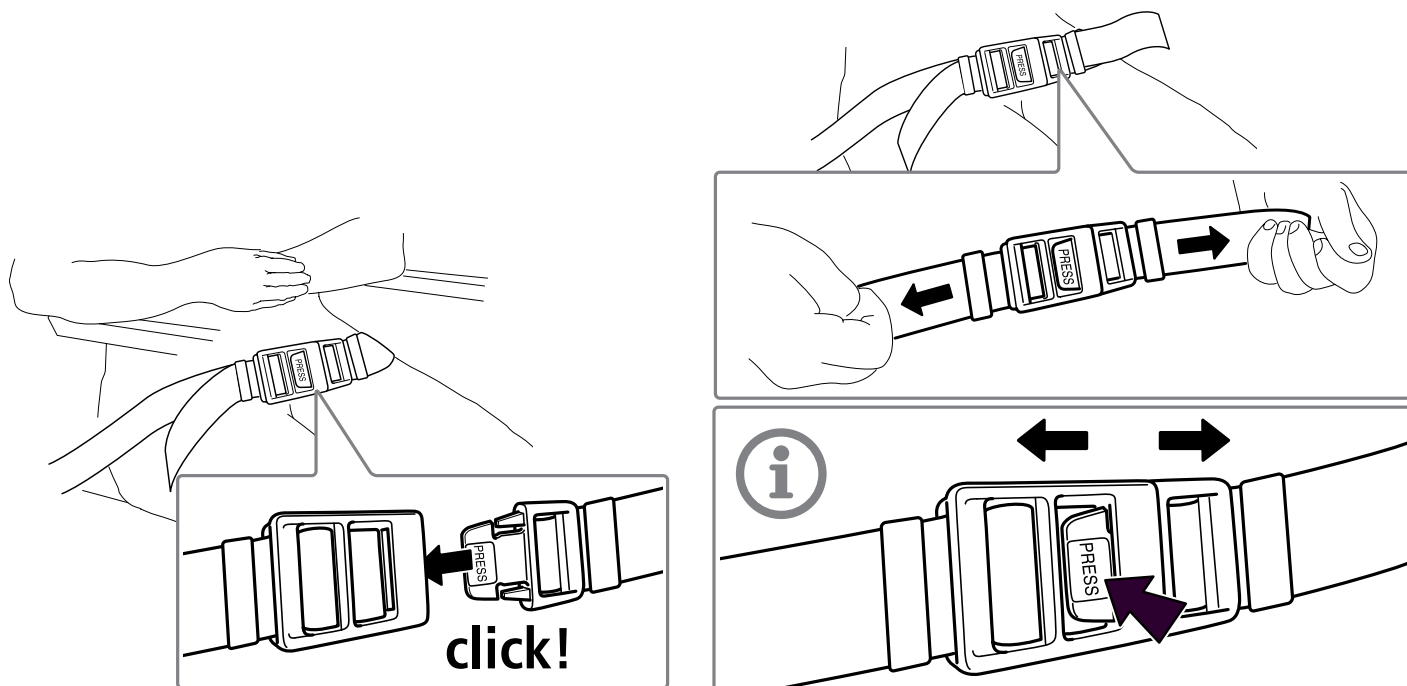
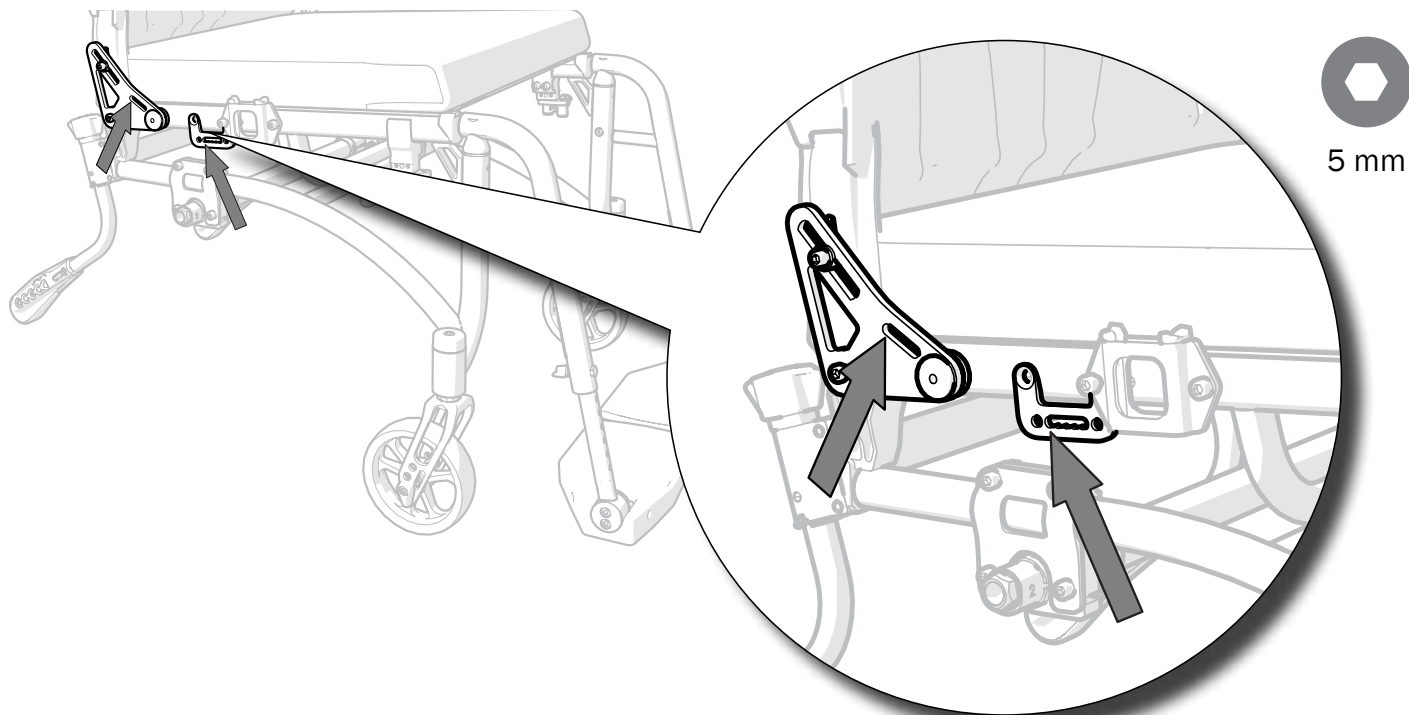


13. Indstillinger, tilbehør

Positioneringsbælte

Positioneringsbæltet kan reguleres i længden og spændes med snaplås. Det monteres i anviste fastgøringsspunkter i ryglænspladen eller i et beslag ved armlænsbeslaget (tilbehør).

Positioneringsbæltet er kun til placering i kørestolen. Det må anvendes i stedet for sikkerhedsselen i en bil.



13. Indstillinger, tilbehør

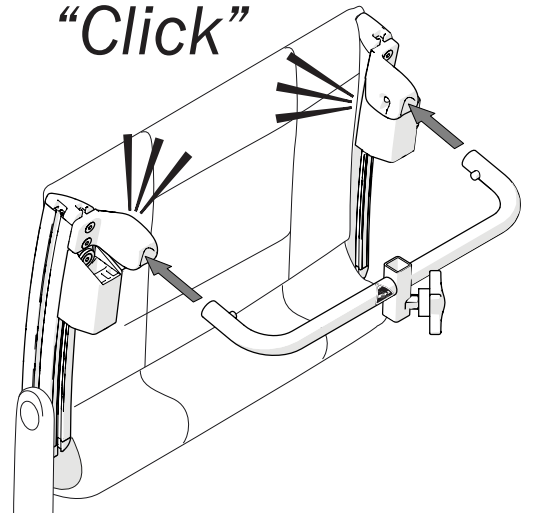
Hovedstøttebeslag

Hovedstøttefæste bruges til montering af hovedstøtten.



Løft ikke kørestolen i hovedstøttebeslaget.
Risiko for skader.

“Click”



Hovedstøtte

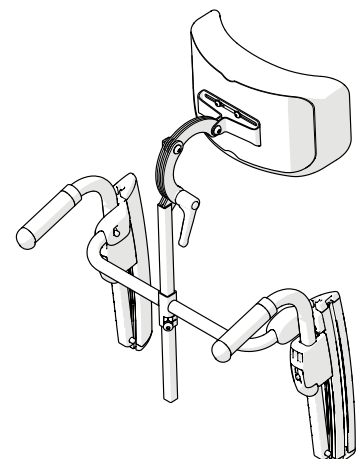
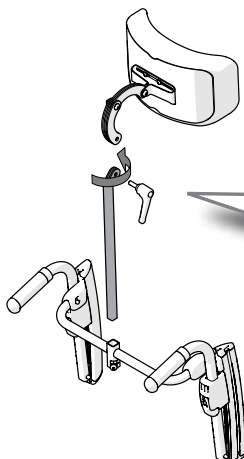
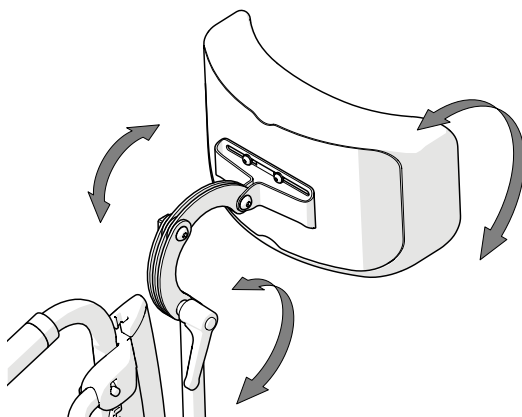
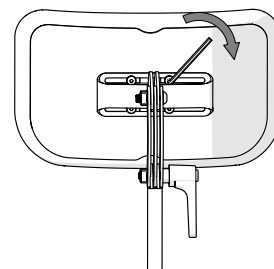
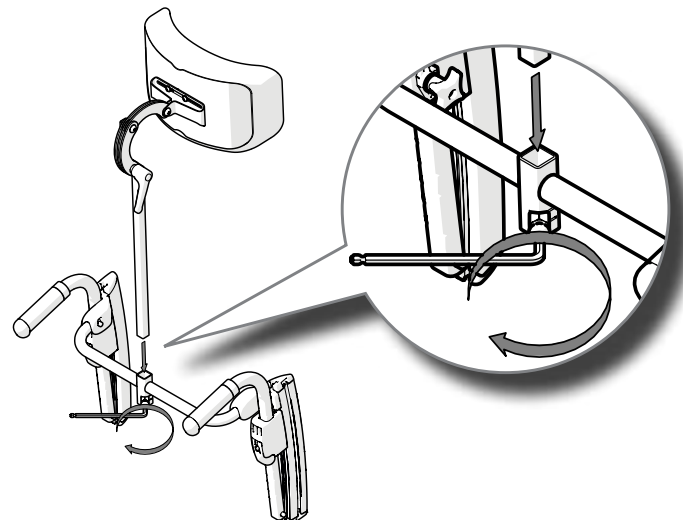
Hovedstøtten monteres på et separat hovedstøttebeslag. Hovedstøtten kan reguleres i højde, dybde, vinkel og sidelæns samt kan tages af.



Inden hovedstøtten indstilles, skal du kontrollere, at brugeren har en god siddestilling og sidder stabilt.



Balancepunktet kan flytte sig, når brugeren læner sig mod hovedstøtten.



14. Service og vedligeholdelse

Rengøring

Stropryg, sædebetræk og armlænsbolstring:
Vaskes i henhold til vaskeanvisningerne på produktet.

Chassis, kørehåndtag og armlæn:

Daglig vedligeholdelse: Rengør stedet med et almindeligt rengøringsmiddel uden slibemiddel, som har en pH-værdi på 5-9. Skyl og tør efter.

Desinfektion

Med 70 % desinfektionssprit.

Lad det lufttørre.

Rengøring ud over daglig vedligeholdelse/rekonditionering: Se rekonditioneringsanvisningen på www.etac.com.

Overhold desinfektionsproducentens brugs- og sikkerhedsanvisninger.

Anden vedligeholdelse

Drivhjul/forhjul

- Dæk/slange: Kontrollér dæktrykket (se dæksiden) og dækmønstret mindst en gang om måneden.
- Eger: Løse eger kan give eksede hjul. Henvend dig til en person, som kender produktet, hvis der er behov for justering af egre.
- Hjulaksler: Rengør drivhjuls- og forhjulsaksler for hår og snavs efter behov.
- Kuglelejer: Vedligeholdelsesfrie.
- Drivring: Hvis en drivring får en revne, der kan beskadige hånden ved fremdrivning, skal revnen fjernes eller drivringen udskiftes.

Bremser

Bremsernes effekt afhænger af dæktrykket. Kraftig tilsmudsning kan påvirke bremsemekanismen negativt. Ved behov for justering, se afsnittet "*Bremse, justering*".

Reparationsmaling

Til mindre ridser og lagskader fås reparationsmaling i alle produktets stelfarve.

Andet

Hvis noget på din kørestol ikke fungerer, skal du kontakte din ordinerende terapeut eller kommune. Defekte kørestole må ikke anvendes.

Ved reparation og udskiftning af dele bør der anvendes originale dele fra Etac eller komponenter i tilsvarende kvalitet. Ved brug af andre dele er Etac ikke ansvarlige for funktion og sikkerhed.



Ved behov smøres bevægelige dele/led med f.eks. cykelolie eller lignende.

Garanti:

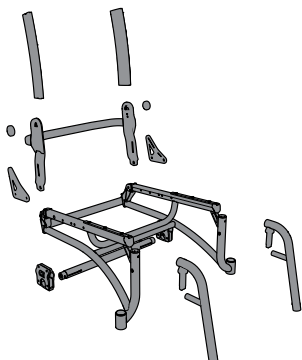
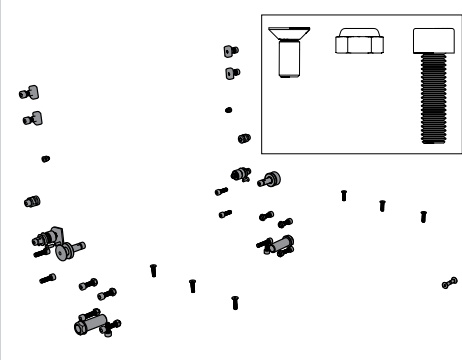
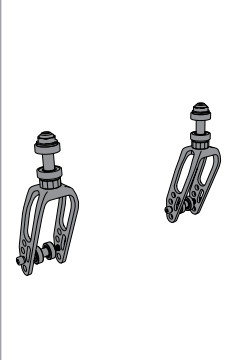
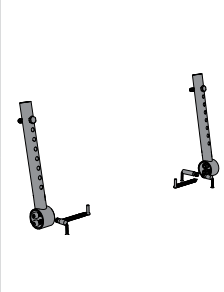
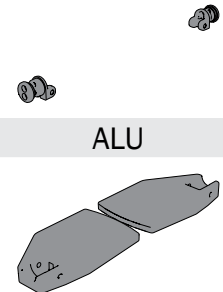
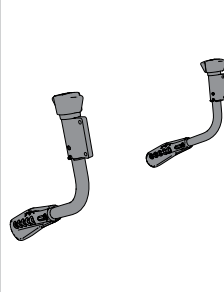
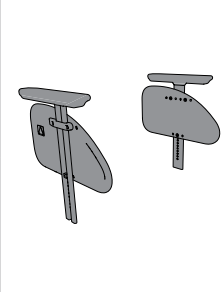
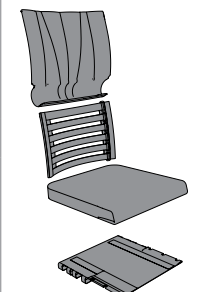
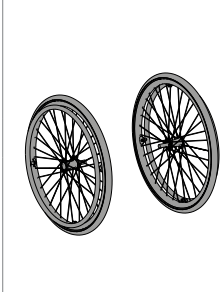
5 års garanti mod fejl i materialer og forarbejdning. Vilkår fremgår af www.etac.com.

15. Transport, opbevaring og bortskaffelse

Opbevaring

Produktet skal opbevares indendørs på et tørt sted ved en temperatur over 5 °C.

Hvis produktet har været opbevaret i længere tid (mere end fire måneder), skal dets funktion kontrolleres af en sagkyndig før brug.

♻️					
					
ALU		Fe		Fe/Alu	
					
Fe	ALU PA6	ALU/PA6.6/PP	ALU/PA/PE/PU	PES	Fe/ALU

15. Transport, opbevaring og bortskaffelse

Transport i køretøj

Produktet er kollisionstestet og godkendt (se afsnittet "Overensstemmelseserklæring" i brugsanvisningen).

Etac anbefaler i nævnte rækkefølge:

- 2) Kørestolen forankres fremadvendt i køretøjet i henhold til denne brugsanvisning, brugeren benytter separat trepunktssele, der er forankret i køretøjet.
 - Fastspændingsanordningen må ikke trækkes igennem hjulene eller omkring rygrørene.
 - Tilvalg/tilbehør, der kan afmonteres uden værktøj, skal tages af og spændes fast.

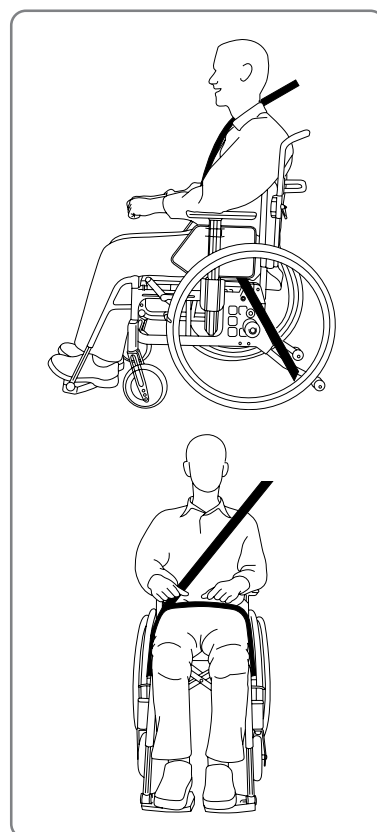
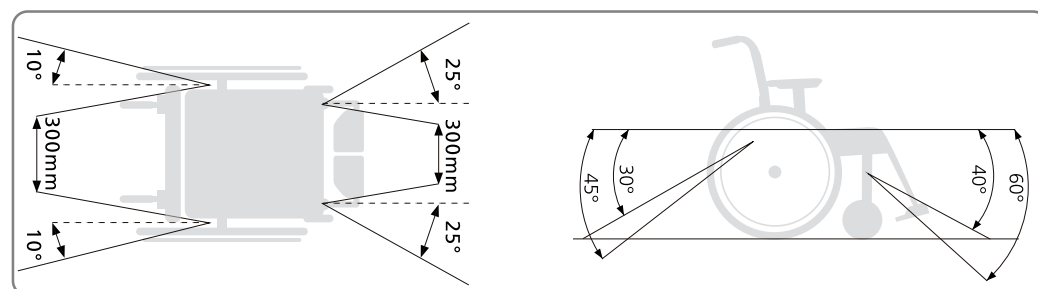
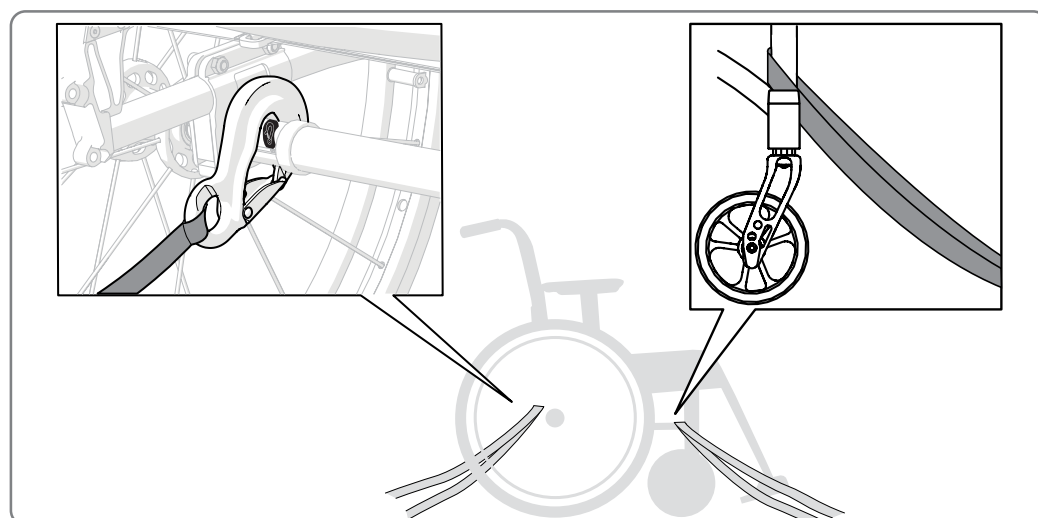
- 1) Brugeren forflytter til et af køretøjets sæder og benytter køretøjets trepunktssele under transport. Kørestolen anbringes derefter i bagagerummet eller på bagsædet på en sikker måde, så den ikke kan vælte eller rulle. Fastgør den om muligt med bilens sikkerhedssele.

Det er på denne måde kørestolen er testet og godkendt i henhold til ISO 7176-19.

- Spændeanordning UNWIN_WWR/ATF/K/R iht. ISO 10542
- Trepunktssele 907523, Klippan Safety AB.
- Parkeringsbremserne aktiveret
- Tipsikring aktiveret
- Drivhjul med drivringe.



Brug ikke en kørestol, der er udstyret med enarmsdrift, som siddeplads i et motorkøretøj. Risiko for skader.



- 3) Ifølge direktiv 2001/85/EF, bilag VII, punkt 3.8.3. kan der i køretøjer forefindes særligt markerede kørestolspladser, der tillader transport med brugere i kørestolen med ryggen mod kørselsretningen. Hvis denne befordringsmetode anvendes, skal brugeren/hjælperen være aktiv/aktive i kørslen, være forberedt på hurtige bevægelser og bibeholde en sikker siddestilling under hele transporten.

Brugerens bevægelseshandicap må ikke være så stort, at denne ikke kan holde sig selv og kørestolen fast i det i køretøjet monterede håndtag ved hastighedsændringer eller retningsskift.



- Parkeringsbremsen skal være aktiveret
- Tipsikringen skal være aktiveret
- Tilvalg/tilbehør, der kan afmonteres uden værktøj, skal tages af og spændes fast.
- Hoftesele bør anvendes

16. Fejlsøgningskema

Kørestolen trækker skævt	<ul style="list-style-type: none"> • Pump dækkene • Kontrollér forgaflernes indstilling • Kontrollér, at drivhjulsbeslagene er monteret korrekt • Brugeren belaster kørestolen skævt • Fremdriften er stærkere på den ene side
Kørestolen er "tung" at køre	<ul style="list-style-type: none"> • Pump dækkene • Kontrollér, at drivhjulsbeslagene er monteret korrekt • Rengør forhjulsakslerne for hår og snavs • For meget vægt over forhjulene, justér kørestolens balancestilling
Kørestolen er "tung" at dreje	<ul style="list-style-type: none"> • Pump dækkene • Kontrollér, at forgaflerne ikke er spændt for hårdt • Rengør forhjulsaksler for hår og snavs • For meget vægt over forhjulene, justér kørestolens balancestilling
Bremserne tager dårligt fat	<ul style="list-style-type: none"> • Pump dækkene • Justér afstanden mellem dæk og bremse
Drivhjulene har "slør"	<ul style="list-style-type: none"> • Justér navakslens længde
Drivhjulene er svære at tage af/på	<ul style="list-style-type: none"> • Smør og rengør quick-release akslen, f.eks. med cykelolie • Justér navakslens længde
Forhjulene "slingrer"	<ul style="list-style-type: none"> • Forgaflerne er ikke spændt hårdt nok • Kontrollér forgaflernes indstilling • For meget vægt over forhjulene, justér kørestolens balancestilling
Ryglænet er svært at folde ned	<ul style="list-style-type: none"> • Smør og rengør
Kørestolen føles "slap"	<ul style="list-style-type: none"> • Pump dækkene • Kontrollér, at skruer, bolte og greb er strammet ordentligt



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222



PromediTec SA

Chemin de Praz-Lau 1
1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH
+41 21 731 54 72



Etac Supply Center AB

Långgatan 12
SE-334 33 Anderstorp

+46 371 58 73 00
info@etac.com
www.etac.com

